

مقاله علمی

آیده بردفمه نشر ایایر و پوایقیقه دن باشقا هرشی دن بحث ایدر تورکجه جموعه در.

مقاله علمی و تاریخی

«اسلام و مدنیت حقندلا بر»

«خلاصه تاریخی»

(مابعد)

[اوروج]

اوروجك حكمت ظاهره سی ، بو فرضی ادا ایدن انسان ؛ طبیعی آجلفك شدتندن ، المندن خبردار اوله جفتندن بیچاره كان فقرايه ترحم و مالندن بر قسمنی اونلره تصدق ایدرک بو زوالایلرک اوزرینه چوکمش اولان یوقسزلق کبی بر بارک و لو بر درجه اولسون تخفف ایتمش اولسنه خدمتدر . حکمت باطنسی ایسه اوروج طوتانک ، قوه اراده بی بالتسلیط نفس اماره بی قهر و

هوای نفسانی بی دفع ایتمه قدرتیاب اولدیغنی استشعار ایتسیدر . اوروج طوتان، انسان ، صیامک کندیسنه ویرمش اولدیغنی شو قدرتی آ کلادیغنده نفس اماره سنک کندیسنه کوستره جکی فنا یوللردن اوزاقلاشمق ایچون عقل ایله اراده بی تحکیم ایده جکی طبیعیدر . بی آدم هر نه قدر ضعیف القاب اولسه ینه هوا و هوسنه تابع بر مخلوقدر . حاوکه سنه ده بر آی اوروج طوتوسی کندیسنک ، براراده صاحبی اولدیغنی و بو اراده ایله هرا و هو- سنی دفع ایده بیله جکئی ، هر دورلو فنا لیدن اوزانلاشدیردجینی وعزم و مناتنی قوتلاشدیردجکی کندیسنه درخاطر ایتدیرر . بوندن ماعدا اوروجک بر چوق فوائد صحیه سی ده ا واردرکه فن طب اربابی بو جهتی بر تفصیل بسط و بیان ایلدکاری کبی هر سنه رمضان شریفدن بر قاج کون اول غزته لره درج ایلمکده اولان بر چوق مقالات طبیه دخی صیامک طبا مفید اولدیغنی اثبات ایتمکده در . او حالد بوکا دائر ده ا زیاده سوز سوبله مکه احتیاج یوقدر . الویرر، که اوروج طوتان مسلمان فریضه صیامی ادا ایتسیله جناب حقه اطاعت کوسترمش و هوای نفسه عصیان ایتش بولونسون . هوای نفسه اطاعت ایتک انسانک ، هر دورلو طرق خیر و سعادتده ایلریلمه سنه مانع اوله جینی درکار و بو حقیقی منکر حق اولاندرله هوای نفسه منقاد بولونانلر- دن بشقه هیچ بر کیسه اکار ایده میا جکی آشکاردر .

حجج

فریضه حجک اعمال ظاهره سنده بک بیوک مزیات و فضائل مستتردر . حجدن نشأت ایده جک فوائد او درجه بیوک ، او درجه قیمته دار درکه اکر مسلمانلر بونی حقیله بیاسه لر ، کنهنی ادارک ایتسه لر شمردی بوتون دنیاده موجود امترک اک ایلری کافی ، اک قوتایسی ، اک شوکتلیسی اولور .

لردی. بو مزیات و فضائلی تفصیلاً بیان ایتک اوزار. بونک ایچون بوراده
اک مهملرینی مختصراً ذکر ایدم:

جناب حق قرآن کریمنده (و اذن فی الناس بالحق یأتوک رجالاً و علی کل
ضامر یأتین من کل فج عمیق) بیورمش. حق تعالی، بو آیتله، مشربجه
لسانجه، جنسجه بربرلرینه مخالف اولان و ارالرنده دیندن بشقه بر رابطه
و اوکلرنده قرآندن ماعدا بر دلیل بولونمیان مسلمانلرک، دنیانک درت
کوشه سندن کلوب او معهد مقدس و دیننده طویلانمارینی امر ایدیور. عجباً
بوندن مقصد نه در؟ جناب حق مسلمانلرک مناسکته می محتاج؟ یوقسه
حجاجک کساجکی قربانلرک اتنامی لزوم کوریور؟ خیر، نه بو، نه ده بر یکی.
حق تعالی (لن ینال الله لحومها ولا دمانها و لکن یناله التقوی منکم) بویور.
مش. جناب حق، انسانک قهر نفسی و شهوات نفسانیه دن تمنی ایچون اوروجی
نصل امر و فرض ایتدیه کذلک حجدیه، بر جهتدن جسمک قهری
یعنی راحت و تنبلاکه آلهامسی، دائماً مشاقه، یورغونلغه متحمل بولونمسی
ایچون امر ایتدیر. چونکه راحت و تنبلاک، عقلک حرکتی تعطیل
ایده جکی طبیعیدر. انسانی اوج کمال و ارتقایه اصعاد ایده جک اولان واسطه
معلوم اولدینی اوزرد، عقلدر. بوده معطل قاله جق اولور ایسه انسان بر
قدم بیله ایلریله مز. خصوصاً، راحت و تنبلاک، انسانک هر زمان مدنیتک اک
بو یوک دشمنی، اک بو یوک مخربنی اولان عالم ناز و نعیمده پک ایلری کیتمنه سبب
اوله جنی بدیداردر.

دیگر جهتدن ده آیری آیری مملکتلردن کلن، جنساً و لساناً
بربرلرینه مخالف بولونان بیکلرله مسلمانلرک بر نقطه ده تجمع ایدرک هپ بر لکده
بر فرضی ادا ایتلری یورکارنده وحدت اسلامیه به تمایل قوتنی تحریک ایده جکی
کبی یکدیگرلرینی طانیق، بیلمک، اتحاد ایتک، مسلمانلردن اوزاق ممالکده
ساکن اقوام ایله توثیق علاقات و روابط ایلمک کبی فضیلتلرک بولنی کویتر.
بوندن ماعدا اوراده طویلانان اقوام یکدیگرلرله بیلیشپر، هر بر قوم دیگر قومک

احواله ، اخلاقه واقف اولور . اکر اشبو حجاج اولسندہ عقلی وارادہ نافرمانی ایجابندن آدمی بولونوبده هرر قومك تقدم وتأخرینه یاخود ضعف وقوتنه دائر مباحثه و قوعبولسهیدی . بواحوالك اسبابی دوشونیلهرك اقوام اسلامیه نك ضعفه دوچار اولانلرینی اودوشکونایکدن قورتارمق ، ترقی ایتریمك ، قوتله شدیرمك وسائلی ارانسهیدی شمدی مسلمانلرک احوالی نك بشقه اولوردی وهیچ برامتك ، ماتك وارهمیه جنی براوج عظمت وترقیده بولونورلردی . بواجتماع عظیمك نك آشکار اولان بشقه دورلو فوائدی اولسه بیله یالکوز شوصوك مزیتی ، فضیلتی الورر . بویله بر مزیتك اتمه نك بوبوك فائده لرویره جکئی ، دین اسلامك فضائلنی تأییدایده جکئی ازاجق عقله مالک اولانلر بیله ادراک ایدر .

زکات

زکات ، مؤمن لرك ، کندی مالارندن بر جزؤینك ، آیره رق مسلمیندن فقیر ودوشکون اولانلره تخصیص اتمه سی ایچون شرعك وضع ایتمش اولدینی بوفر ضدركه اقوام اسلامیه ده موجود اولوب زکاتی ویرمکه مقتدر برچوق اشخاص اعتباریله نك اهمیتی برشی اولدینی آشکاردر .

دین مبین اسلامی ، انسانی ، آخرتده زمره سعاده الحاق اتمکی موجب اولان اعمال صالحه نك یولنی فصل کوشتریورایسه کذلک انسانك سعادت دنیویه سنی ده ایستیورویوانی ده کوشتریور . ایشته بوندن طولاییدرکه زکیکنلردن ماللرینك زکاتی الله رق فقرایه تخصیص قلمه سی ، مجتمعات اسلامیه ده بولونان بیچارکان محتاجینك دوچار اوله جنی یوقسزلق یوزندن قوت ضروریلرینی جیقارمق ایچون فنا بولاره صابامنه ، هرکه تسلطدن ، چالوب چیر بتمقدن والحاصل هر دورلو جرائم وجایاتی ارتکابدن منع اتمسینه بر واسطه خیر اوله جنی بدیهیدر . خصوصاً هیئت اجتماعیه مدینه نك الك زیاده نهاده و مخاطره آلتنده بولونمسی ؛ فقرالق ، آچلق . یوقسزلق سائقه سینله هر دورلو جرائمك ارتکابنه جرأت ایدن ، قانونك

احكامى آياق آلتە آلان و آشاغى طاقم بوزندن اولدېنى مەلومدر . اسلامك وضع
ايتىش اولدېنى فريضە زكاتى مسلمانلار حقىلە ادا ايدە چك اولور لر ايسە بو كى تەلەك لرك
غوائلىنى دفع ايتىش اولور لر . بر آزده ايلارى بە كيدە رك ديه بيايرزكە اكر زكات ،
حقە توافق ايتەك شرطىلە اربابىدن تەحصيل و وجود موضوعە سنە صرف ايداسە
هيئت اسلاميه يى دنيا نك ك بختيار ، ك مرقى امتارك بر تېجىسى مقامە قوبە جنى
شېھەدن وارستەدر . شو شرطلە كە زكات زكيدن آلەرق دوغرىدن دوغرى بە
فقرايە ويرمىلى . چونكە بو حادە فقرايى تېللكە آلدېرىش و اونلرك مەيشتى
امتدن دېكر بر قىمك بوينە بو كە تىش اولور ز . بويلە بر حالدن توق ايتەك ايچون
طويلا نيلە جق زكات ، فقرانك ، مەيشتلىرى ، يىنە كندى آللر بىنك زيلە چيقارە .
بيلملرنى قولايلا شديرە جق وسائلطك بیدانە كىسنە صرف ايدىلايدر . مثلاً ،
فقرانك چوقورلىرى او قوتوب يازدېرە جق ، يشادىغىز عصر ك روحنە موافق
بر تەحصيل كوسترە جك عامى ، صناعى ، زراعى مەكتەپلرك اچىلمىنە ، ياشلى
فقرا ايچون دارالمجزە ، خىستە خانە كى مؤسسات خىريە نك بناسنە صرف
ايدىلايدر ، بو كى مؤسسات ھېب وجود خيريە نافعە دندىر . بويلە يايىق زكاتى
زكيدن آلەرق فقيرە تەخصيص ايدىلمىنى امر ايدىن شرع شريفە منافي دكلدىر .
چونكە شرع شريفك بوزكاتى فرض قىلمە سندن مقصدى ، فقيرى حىدبىلە
فقيرك احوالى مەكەن اولدېنى مرتبە بولنە قويمىق ، دنيا سندنە كندىسنە فائدە يى
دوقونمق و آخر لرك مالندن ياشامىە محتاج اولماق ايچون او قويوب يازمى او كرە .
تەك ، تەلیم و تربیە ایتەكدر . بو حالدە فقير . زكاتدن بر جزؤك كندىسنە تەخصیصنى
ايجاب ايدى فقيرلك صفتىدن قورتلش اولور . والحاصل زكات مفروضدن
فقيرك حصمىنە دوشن قسمى ، مەيشتى چيقارمىە سبب اولە جق بر صنعت
او كرە نك ويا تەحصیل و تربیە كورمك ايچون صرف ايدىان آچقە اولمىدر .
ايشتە ، زكات بو كى اعمال و مؤسسات خيريە يە ، منفعت عمومىە يە صرف ايدىلە جك
اولور سە مسلمانلرك يور كندە ھر ايشى باشلى باشنە كورمك ، ھېچ ركىمە سە يە
دايانماق مېلى نمو بولور و بوو جھالە بر طاقك انكالى اولاملرنى يعنى آخر لرك

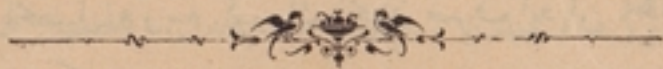
آرتقلىرىبە يشامق بولۇپ ساپما ملرىنى بادى اولور . ذاناً دنياده ، انسانى ترقىيە سعادته وارديره جق بر يول وارسه اوده هر ايشد . ديكر لره دايانماق . آخر لره بار اولماق والحاصل هر ايشده ، مستقل بولۇق - سوداسيدر . بوفضيات ، امتك هر بر فردينه . كنديسنك جسم امتده نافع بر اعضا اولد ينى ، عملى نسبتجه بختيارانه بر عمر كچيرمك ، يشايه بيلمك ايچون ، هم جنسياله برابر چالشميه مجبور بولونديغنى اوكره دير .

فريضة زكات ، افرادك ثروتنه هيچ خلال كتيرمز . چونكه زكات زونك نلرك سرمايه لرندن دكل اوسرمايه لك ثمره سندن يعنى كله جك ايرادنن آله جقدر . فقر الرك رؤوس اموالدن جيچا جق ايرادك بر قسمنه اشتراك ايتلمى ايسه نواميس كونييه ، قانون طبيعته مخالف دكادر . مخالف اولان شى انجاق عصر مزده اشتراك لرك (سوسيا ليستلر) ، فوضويلرك (آنار شيستلر) ارزولرى وجهله زونك نلرك رؤوس اموالنا يعنى سرمايه لرينه اشتراك ايتك فكريدركه بونلرك بوخاللىرى تمدن غربى ايچون ايلريده اثرى ميدانه جيچا جق بويوك برتهاكه حالنى آلمشدر . سوسيا ليستلرله آنار شيستلرك مسلكلرىنى واسلامده بونلره مماثل اولان مذاهبي بوندن اول ناليف ايتش اولديغى (تنبية الافهام الى مطالب الحياة الاجتماعية والاسلام) (۱) نام كتابنده تماميله ايراد ايتش اولديغى بونلر بونلر شيلره واقف اولمق ارزوسنده بولنانلر او كتابه مراجعت ايده بيليرلر .

عظم زاده

رفيق

[۱] بو كتاب (قوام اسلام) نامى آلتىنده تركچيه ترجمه ايداش و طبع اولونمقده بولونمشدر .





قومور ادا لرندن موھیلی اداسی مشایخندن
بریسنگ رسمیدر.

« قومور جزائر مجتمعه سی »

مابعد

(مایوت اداسی)

یرلیلر بوادایه میاطه ویا مائوری دیرلر. شمالدن جنوبه بونی ۴۰ کیلومترودر.
مساحة سطحیه سی ۳۵۰ مربع کیلومتر و اولوب نفوسی ۱۸۰۰۰ کشیدر.
اراضیسی داغلق وزرودلری ۷۰۰ مترونی تجاور ایتمزسه ده دکزدن پک
یوکسک کورینور. هواسی معتدل در. میزان الحرارة ۳۰-۳۱ درجه لری
ادالرنده بولونور. اراضیسنگ اوچیده ایکسی داغلق و چپلاق یانش اراضی
برکانیه دن عبارت اولمغله غیر منبت ایسه ده آلجق یرلریله وادی وداغلق

انكلىرى پك منبتدر . يورالرد . شىركاشى ، قهوه ، وانبايا ، پاموق ، قاقاۋ ،
صبر ، رچينه وسائره حاصل اولورود يشارى اخراج ايدىلير . بوندىن ماعدا
احتياجات مجايه ايچون دخى مصر ، پاناآس ، برنج يتشىدىر يايير .
اررپاليلر ، بوآداده ، فابريقهلره . بويوك بويوك تىجارىتخانهلره ، بانقهلره وسائير
مؤسسات نافعهميه ، اك كوزل وبويوك بنالره مالكددرلر . داغلردن دووكيان
غايىت كوزل شلاله لرى ، اورمانلرى مرعالى چوق اولوب قوريلردن سفائن
وابنيه انناسنه الوريشلى كرا . ته قطع اولونور . اهلينك لسانى عربچه حروفيله
يازىلان سواحلى دىليدر . اهليندن ايلرى كان طاقنك اكثريسى فصيح
عربچه سويلر . عربچىنى كندى مکتب ومدرسه لرنده تحصيل ايدرلر .
فرانزى پاپاسلرى آداده برقاج مکتب آچش ايسه ده اهالى طرفندن نائل
رغبت اوله مامشدر . اهلينك جمله سى مسلم اولوب ذكى واستعدادلى ايسه لرده
تىبلدرلر . آداده فرانزه طرفندن عسكى بر قوماندان ، بر ملكيه ، بر عدليه
مأمورى ايله بر مجلس اداره واردر . آدا درت مديرلكه آيراشدر . واردات
ومصارف سنويه سى ۲۴۱۰۰۰ قرانقدر .

تارىخى - عربلر هجرتك بشنجى عصرنده بوآدايه كلهرك شمال طرفنده
كائن وبوندىن اول زنجيلرايله مسكون بولونان (مزامبورا) نام محله چيتمشدر .
در . ماداغسقاردن هجرت ايدن مالغاشلرايسه آدانك جنوب طرفنده
ساكن اولمشدر .

محمد بن حايسا قومور آدالرىنى ضبط ايتدىكى زمان آنزووان آده سنى مقر
حكومت آنخاڭ و ۱۵۳۰ سنه سنده مايوته كرده اوراده جزيره نك حاكمى
اولان ماسسىلاهنك قزى جباآمنه ايله تزوج ايدوب بو قاديئندن حايسا
اسمنده بر اوغلى اوياش و كنديسنك وفاتندن سوكره بو چوچوق پدرينك
تختنه كچمهرك مايوت آداسنى ، آنزووان آدانه بدل مقر حكومت آنخاڭ ايله مشدر .
حايسا اللهى سنه قدر حكم سورمش وبومدت طرفنده مايوتك مركزى
اولان شنيقونى قصبه سنده برقاج سراى ، قلعه ، جامع كى بويوك بنالرايشا

ایتمشدر. چینی ایله مزین اولان برجامع بوکونه قدر باقیدر. بوجامعك تاريخ
بناسی ۹۴۴ هجری - ۱۵۶۶ میلادیدر.

مومی ایله حایسا جامع مذکورک یانی باشنده مدفون اولوب مزارى شمعدی یه
قدر موجوددر . بو پادشاهك مدت سلطنتسندده اهالی غایت راحت ایتمش
وآدانك خیراتی جوغللهرق عمران هر طرفه پایامشدر . سلطان حایسا بن محمد
۱۵۹۰ سنه سندده عتب براقسزین وفات ایتمکله زوجیه سی (آشورا) آرزوان
آداسنك احکامنی اله آلهرق مغوانه آمنه اسمندده بر قادینی ده مایوت آداسنه
حکمدار تعیین ایتمشدر . آشورا بوانامو فواسمندده بریسنه وارمش بو آدمدن علی
اسمندده بر اوغلو دنیا یه کلمشدر . بو قادین بر مدت صوکرده وفات ایتمش و زوجی بوانا
موفو برینه کچمشدر . بو آدمده ۱۶۲۰ سنه سندده وفات ایتمکله برینه اوغلو حکمدار
اولمش و یکرمی سنه حکم سور مشدر . سلطان عایدن صوکرده اوغلی عمر تحت
کچمش و قرق سنه اجرای سلطنت ایدرک حین وفاتسندده علی ، ابو بکر ناملریله
ایکی ارك وجبه علا و معینه رقیه و منادار اسمندده اوچ قز چو جوق براقشدر .
سلطان عمر دن صوکرده چولوق چو جوغنی ، احفاد و اسباطی اراسنده تاج
وتخت مسئله سندن بر چوق نزاع و خلاف میدانه کلمش و کتدیچه بو بومش اولمیسی
حسیله آدانك احوالی بوزولهرق آردی آردیسی توکنمك بیامیان بوتاج وتخت
غوغالرندن ، داخلی محارباتدن ، ظلم و فساددن اهالی یه ، مملکته عظیم برضعف
طاری اولمغه ماداغسقار عشائرنندن ستمالات قبیله سی مایوت آداسنك بو حالیدن
بالاستفاده آدایه هجوم ایدرک هر طرفی آتسه و برمش کویلری باقمش ، بیقمش ،
النه کچنی چامش چریمش . اهالی دن بر چوغنی اولدیر مش نهایت مقر حکومت
اولان شنیقوننی قصبه سی محاصره آلتنه آلمشدر . بونک اوزرینه مایوت آداسنك
عائله حکمدار یسنه منسوب عمرنا مننده بریسی اهالی دن بعضیسنی برلکده
آلهرق مایوتك جهت شرقیه سنه دوشن زاوودزی آداسنه التجا و اوراده
غایت یوکسك برقیسا اوزرینه واروشلی بو بونک و مستحکم بر قلعه بنا ایتمشدر .

ماداقسقار قبائلك هجما سندن قورتولمق ايچون كاه بو قلعه يه التجا ايدر كاه ،
قبائلك شدتی قیر لدیقه تکرار شتیقوننی قصبه سنه عودت ايدر ایدی .
عمر دن سو كره سلطان ساييم نانی مایوت نخته كچمش وبركون زاوودزی
قلعه سنه كتمك اوزره دكز قیدسنه كلد یكننده پارماغنده کی یوزوك دوشوب غائب
اولغله بو حاله فنا بر قال نظریله باقمش وهرنه قدر ارامش ایسه ده یوزوكی بوله .
مامسی حسدیه معیتدن بعضیلرینی یوزوكی اریوب بولمق ایچون اوراده براقش
وکندیسی زاوودزی یه كتمشدر . بو آدمئر نحریرلنده موفق اولمق سزین
زاوودزی یه عوت ایتمكه سلطان ساييم غضبه كلكهرك یوزوكی بولونجه یه قدر
اوساحله اقامت ایتلرینی امر ایتمش و بر مدت صكرده چوقلرینی
چولوقلرینی اورایه آللرینه مساعده ایتشدر . بو آدمئر اوراده (ام سیره)
اسمنده بر قصبه میدانه كتیره مشلر كه ایوم موجود اولوب جزیره نك تجارتكاه
ایمانلرندن و اك اهمیتلی قصبه لرندن بولونیور .

مایوت اداسی عائله حكمداریسك سو كنجی پادشاهی اوروبالیرك
(آندریان صولی) نامنی وبرمكده اولدقلری شخص اولوب آدلك اداردسنی
وزراسی مقاننده اولان رؤسادن بدی كشی یه نسایم ایتمش ایسه ده بونلر
ایکی ده برده سر كلك ایتمك ، او امرینه اطاعت ایتمامك کی او یغون سز-
لقلر چیقارمقدن كری قالمزلردی . بو آساده فرانسز حرب كمیلرندن بریسی
آدایه اوغرایه رق قبطانی آدلك حكمدارینی ، زاوودزی قلعه سنه زیارت
ایتمش ، حكمدارده قبطانه وزراسك شماریقلاغندن ، عصیانلرندن بختله
شو داخلی اختلاللری باصدیرمق ایچون كندیسنه سلاح و مهمات حربیه
ویراسنی رجا ایتمكه قبطان مسئله نی (ره نویون) آدلرلنده کی فرانسز والی یه
تبلیع و بر چوق مخابرات و مذاكرات نتیجه سنده حكمدار مومی الیه
فرانسز حرب كیسك قبطانیله ۲۵ نیسان ۱۸۴۱ تاریخنده بر معاهده عقد
ایدرك جزیره نی آشاغیده کی شرطلرله فرانسه یه ترك ایتمكه راضی اولمشدر :

۱ - حکمداره قید حیات اولق اوزره سنوی ۵۰۰۰ فرانق تخصیص
ایدیله جک.

۲ - حکمدار ماداغسقار جزیره نده اقامت ایدم جک .

۳ - پادشاهک ایکی اوغلی (رئونون) آدارنده کائن مکتبه تونیله جق
و مکتب مصرفی فرانسه حکومتی طرفندن ویریله جک.

۴ - کندینک املاک خصوصیه سنه ایلیشامیه جک ، وفاتندن سوکره بو
املاک اولاد و احفادینه انتقال ایدم جک.

بو معاهده ، فرانسه قرالی لوی فیلیپ طرفندن شباط ۱۸۴۳ تاریخده
صادر اولان امرنامه قرالی ایله تصدیق ایداسی اوزرینه (رهئونون)
والیسی بر مقدار عسکری بالاستصحاب مایوت آدانی اشغال وزاؤدزی
قلعه سنه فرانسه باندره سنی کشیده ایدرک آدانک هر طرفنه اسایشی اعاده
ایتدکدن سوکره اداره سنی ، فرانسه دن کوندرامش اولان والیه تسلیم ایله مشدر .
تدبیرسنز کیله آدانی لندن چیتاران آدریان سولی ایسه سفاقت و ایچی
نتیجه سی اوله رق اوچ سنه سوکره ماداغسقار آداسنده وفات ایتمشدر .

عظیم زاده

حق



بجرین آده سی (۱)

سکناسی کاملاً اسلام اولدینی حالده بین الاسلام تمامیه طانلمیان
جزایر دن بریده ظن ایدر ایسه م بجرین آده سیدر .

وقتیه قوم نجیب عربک سیاحتیه ایتدکلی اهتم ثمراتیه نشر دینه اولان
موفقیتلری شایان تقدیر اولدینی کبی بوسایه ده ایدندکلی معلومانی اولکلرنده
تعمیم ایدرک معارفه اولان خدمتلی ده شایسته تحسیندر . شوکوندرده اوروپا
سیاحلری دنیاده مجهول بر محل بر اقدقلرندن جهانک علومنی تجارتی جاب
وجمع ایله مستفید اولدیلر . تر کلرکده (اولیاچای) کبی بعض سیاحلری
وار ایسه ده اقوام سائر سیاحتیه نسبتله ائادر کالعدم قیلندندر .

اجداد عظامکزک (سیروافی الارض فانظروا ...) امر الهیسنه ایتنالا
احوال عالمه ، دین قرداشلرینک امورینه وقوف ایچون ایتدکلی هممات
عالیهی ، سیاحت عادت مرغوبه سنی اخلاف ترک ایتدیکندن ایوم بر قاج
کونلک مسافه ده کی حتی قومشومن بولنان اخوان دینمزک احوالنه وقوف اولر
مدیغندن شو حال پریشانی ده اونه کنک بریکنک پنجه غدریله پارچه لانتقدده
اولدیغمز مناسفانه کورولبور .

(المؤمنون اخوة) امر نبویسیله قرداش اولدیغمزی تقدیر ایتدیکمز قدر
(دنیاده بولنان اسلامک ده احوالنه واقف اولسه یدق البتہ) تعاونوا علی البر
والتقوی) امر الهیسی موجبجه یکدیگر مزه معاونتله اوزر مرده کی شوکابوس
جهالندنده صیرلغه موفق اولوردق :

پاک طینت گوشه غریبده خوار اولسونمی هیچ

کوهر آغوش صدقندن دور اولور قیمتلیر

راغب

(۱) بایان هندستان اهالیسیدر بونلر محوسی مذهبنده در اوکوزه طاپارلر عندلرنده ارواح
مقدسدر ات ، حیوانات باغی بزلر سبزه ایله نباتات باغلی اهل ایدرلر مغدیاندن اولان
[شیطان بوقی اکیله اداره صحت و فیاغت ایدیورلر .

احوال جغرافیہ سی

بوآدہنک موقعی وضعیتی بیسلا درمک ایچون ناریندن اولجہ احوال
جغرافیہ سی ذکر ایتک دها مناسب دگل ۲ بحرین آدہ سی رسفا (فروکی سنک)
مطالعہ سندن اکلا شیلہ جنی و جہا بو جزیرہ بصرہ کور فزینک بر عرب
ساحلندہ بو ساحلک قرہ سولری داخلندہ ۲۲° ۶' طول شرقیہ (ابدأ طول
غربیویچ رصدخانہ سندن کچن نصف النهار در) ۲۵° ۴۵' عرض شمالیہ قطار
شبه جزیرہ سیلہ الحسا قطعہ سی یانندہ کی کور فزک مدخلندہ در.

بوآدہنک بر کیلومترہ شرق شمالیہ سندنہ (محررق) آدہ سی بولندہ نی کی
وسطندن الی بوزیدی بوز مترہ شرق طرفی آچیقلغندہ یکدیگرینہ غایت یقین
(صالح) و (سیر) نام لریله ایکی آدہ جق دها وارد در . بولردن بحرین ایله محرق
آدہ لری مسکون اولوب دیگر ایکیسی غیر مسکوندر .

بحرین جزیرہ سی ۴۵۰ . محرق آدہ سی ده ۲۵ کیلومترہ مربعی مساحہ
سطحیہ سندنہ در . بو ایکی آدہ محصولانجه یکدیگرینک عینی کی ایسه ده بحرین
آدہ سی جسامتی باخصوص بحرین شیکلکنک مقری بولندی جهتیه دها
مهمدر .

بصرہ کور فزینک کابی انجی پتشدیر دیکی محل بحرین جواری اولدیغندن
شو جوهر قیمت دار سایه سندنہ بوآدہلر قرون اولادنبری اهمیت لری ضایع
ایتمه شلر ایسه ده انکلترہ مسملکاتنه ادخالندن سوکره باخصوص بو بای
ایله بصرہ آره سندنہ ایشلین بریتیش اندین قومانیہ سی واپور لریتنک اون بش
کوندہ بر بحرینہ اوغرامی سایه سندنہ حسا قطر . عمان قطعہ لریتنک ترانیت
انباری اولمی اهمیتنی زیاده اش دیررک کیندکجه نفوسی تزیاده الیوم بحرین ایله
محررق آدالریتنک نفوس عمومی سی ۹۵ بیکی متجاوزدر .

بو ایکی آداه نخلستان (خور مالغیر) وزه زروات باغچہ لری جو قدر . زراعت

اندر در . جنوبات مؤاشی بر عجمدن خور ما سر عر بدن سائر احتیاجاتی ده هندستاندن
جلب ایدیلیر .

محررق شهری اوکنده دکزدن قاینایان کوز صوبی طاتایدر فقط دکز
صوبیه قاریشقه سزین آله مدیغندن اهالی جذر زمانی دستیلرینی دولیر-
یور لر ایسه ده ینه براز طوزالجه در . کپیلر عمومیتله صهرنجیلرینی بوکوزدن
دولیرر . وقت و حالی ابی اولانلر بحرین آده سنک و سطنده کی جبل رفاع جوارنده
قاینایان (روحینه) صوبنی ایچر لر بو صوطاتایدر . اوز قانی حسبیه مرکب لره
کیستریور . بر تکه سویکرمی بارهیه صایلیور . بو آده لرده بشقه اقرار صو
اولمادیغندن سائر کویلر اهالیسی قیو صوبنی ایچر .

بو آده لره سطحی دکز سویه سندن برایکی متره یو کسک مستوی بر اراضی
اولوب عارضه طبیعی قرق لای متره ارتفاعینده کی (رفاع) داغندن
عبارتدر .

بو ابکی آده دن سنده اوتوزیک غواص (دالغیج) درت بیک کمپه
شهر نیسندن تشرین اوله قدر غوص ایدر لر . الیوم بصره کور فزینک الک امین
ایچی تجارتگاه محلیدر بصره کور فزنده سنده صید ایدلن ایخیلر همان کاملا
منامه شهری واسطه سیاه هندستانه نقل ایدلر رک اورادن دنیا به داغلیور .

اهالیسی (*)

بو آده لره سکته سی عمومیتله عرب اولوب لسانی دخی عربجه در . یکر می
بش سنه دبری براز (بانیان) هندستاندن کله رک اسکان ایتدکارن دن بحرین
تجارتی یواش یواش بونلره انتقال ایدیلور . بر عجم ساحلند دن کان عجم لر دخی
معامله تجارتیه جه ایکنجه در حه ده در .

بحرین آده سنک مقری (منامه) شهری اولوب ۲۵ بیک نفوسی شاملدر .
بو آده نک باشلوجه شهر لری (ج - لادنیمه - نوبلی - الرفاع - جو -
البدیع - شریبه) شهر لیدر .

محررق آده سنک مرکزی محرق شهری اولوب ۱۷ بیک نفو لیدر . (الحد -

رحالت ابوماهر - قلالی - فارسیه - مالکیر (شهر لری بلاد مشهوره - سندندر .
الیوم بحرین سکناسی (الخلیفه - العلی - صاطه - عامره - دواسیر)
قبیله لرندن عبارتدر . بونلردن معاصریله صاطه اصل بحرین اهل بسندن اولوب
دیگر قبائل نجددن . حسادن هجرت اینشاردر .

اصول اداره سی

عادات عرب و جهله بو آدرده بحرین شیخی نامنده بر ذات طرفندن اداره
اولمقدمه در . منتخب و مقتدر بر قاضی و اسطه سیله احکام شرعیه بحق اجرا ایدلیور .
هر نه قدر شیخک اداره کیفیت سی احکامک قوتیله شو اداره مستبدانه کچی کور و نور سه
ده قبائلک متعدد اولدی باخصوص هنر قبیله نک کندی شیخه مربوط بولندی
الجاتیله یکدیگرینه تعدی به جسارت ایدمه مای سی و ممکن مرتبه بر لرینک حقوتنه
رعایت مجبوریتک تأثیر معنوی سی ایله بر اداره مشترکه طرزنده اجرای احکام
ایدلمکده در . [حضرت عمر الفاروقک ایام خلافتنده بحرین قاضیانی ، اباهریره ،
حضرت لرینک علوه متنه تودیع ایدندیکنندن بو ذات ، الی قدر کماله الله اجرای
احکام ایتدیکی حالد . حضرت فاروقک « یدک فی الکتاب رجلك فی الרכاب »
امرنامه عتابیه یله شرف یاب اولمقرن قورتیله مابشسی] . حکومت قونانغی
شیخک بولندیغی خانه نک یقینده برقات بر دیواندر (دیوان واسع براوطه) کافه
دناوی دیوانده شیخه قاضینک حضورنده فصل ایدیلیر . آسایش مامورلریله
محضر لر شیخک قاضینک کوله لر بدر .

بحرین ایچون حکومت قونانغی اتصالنده بر حبسخانه وارددر . بوده بیوجکه
بر اوطه اولوب اورته سنده بر طومروق بولتیور . [طومروق بر ریانی کوزلجه
پونتولمش اوزون و قالین ایکی اغاجک بر بری اوزرینه قونمسندن عبارتدر . بو اغاجلره

مرمره بر بحاق كیره جك و - معتمدہ یووالر آچیل مشدر بو اغا جبارك بر نہایتی
 یکدیگرینہ زنجیرلہ مربوط اولوب دیگر براوجندہ صاغلایجہ بر کلید بولنور
 محبوبینک ایاقلمری بویوالرہ کچیر لدکدن سوکرہ اوستدہ کی اغاج قبانبوب کلیدلنور .
 النده کی اغاج زہنبنہ صاغلایجہ چاقلدیغندن نابندر [شوسہولتی بسیط آلت
 واسطہ سیلہ یکر می اوتوز محبوبینک بکجیسز محافظلری تأمین ایدلیور . بو قدر
 تجارتکاه و نفوسلی بر موقعہ منتظمجہ بر مکتب ابتدائی یہ تصادف ایدیلہ
 مامسی شایان تأسفدر . ملاتک امیداستقبالی اولان اولادوطن چارشیلر دہ کویا . کتب
 آنخا ایدیلن دکانلر دہ اوقومق یازمق اوکرہ نیور لر . حساب و سائر معاملہ
 تجاریہ بی پدردن اقر بانندن تعلم ایدلیور . علوم دینیہ سینیدہ وقت و حالی مساعد
 علمای موجودہ دن صاحب حمیت و محب معارف اولانلرینک خانہ لرنده کی خصوصی
 محل تدبیرلر دہ تحصیل ایللیور . مطابہ اولدیغندن کتب لازمه حجازدن
 جلب ایدلیور .

حاصلاتی اعشار و زکاتدن بشقہ کمرک رسومیلہ دالغیجبارك پهرندن الثانی
 ایکیشر ربال (برریال اون غروشدرد) و غوص (دالغیج) کیملرینک جسامتنہ کورہ
 بشدر اون ربالہ قدر تحصیل ایدیلن رسومیلن عبارتدر . بونلردن اعشار ایلہ زکات
 اون بیک ، غوص کیملرینک رسومی دو قسار بیکریال قدر اولوب کمرک وار داتی ۲۵۰
 بیکریالدر . موجود قرانتہ خانہ وارد ایدہ بیکریال تخمین ایدلر سہ مجموع
 وارداتی ۳۵۰ بیکریال اولوب شومباغ بحرین شیخاکی خاندانی اولان آل
 خلیفہ یه عائد اولدیغندن حکمدار بولنان ذات هر کسک حصہ ، صیدہ سی کندیلرینہ
 تسلیم ایدر .

(مابعد وار) حنی



فہرست کتابیہ
 کتابیہ
 کتابیہ

روح الاقوام

ماہد

فصل

۲

سبب عرووق ك مرود منحولینی

— قاعدہ ظاہریہ بی سچیہ عرق استقراری دکل متحولیتی تشکیل ایدر . — بو ظاہریتک
اسبانی . — سچایای اساسیہ نك عدم متحولیتی و سچایای نالیہ نك متحولیتی . —
— سچایای پسیقولوجیائیہ نك ناقابل تقلیل سچایایہ و قابل تعدیل سچایای انواع حیوانیہ بہ تمثلی .
— محیط ، وقت و احوال (Circonstance) ، تربیہ ، یا لکز سچایای نالیہ اوزہ رینہ
اجرای تاثیر ایدر — سچیہ نك ممکناتی — مختلف دورلرک احضار و اعطا ایتدیکی
مثال لر . — «دهشت» آدملری — دیگر دورلرده دهشت آدملری نك نه اولدیغی
— سچایای ملیہ ، انقلابانہ رغماً ناصل ثابت قالیور . — امثال مختلفہ . — نتیجہ .

عرقلرک بنیہ عقلیہ لرینک ثابتیتی ، یا لکز مدنیتلرک تکاملی دقتلہ مطالعہ
ایدیلدیکی وقت تحتق ایدر . وهله اولاده قاعدہ عمومیه نك ، ثابتیت دکل
متحولیت اولدیغی ظن ایدیلر . واقعا ماتسلرک تاریخی ، روحلرینک ، بعض
کره غایت سریع و بو یوک تحولانہ مظهر اولدوقلرینی ظن ایتدیره بیلر . مثلاً

(قروم وول) زماننده کی بر اسکلیزایله زمان حاضرده یاشایان بر انکلیرک آره سنده بویوک بر فرق حاصل اوماش بولوندیغی ظن اولونمازمی ؟ زمانمزده یاشایان متبصر ، نازک ایتالیالی ، (یهن — وه نه تو — چه لایی) نک مر خاطر اتنده ، تصویر ایتدیگی غلیان پرور ، خون ریز ایتالیالی دن بغایت فرقی کوروازمی ؟ اوزاغه کیتمه یه حاجت یوق ، فرانسه یی اله آلام ، برقاج عصرده بعض کره ، برقاج سنه ظرفنده ، سجیه ده نه قادر تحولات ظاهریه کورولور ! ۱۷ نجی عصرایله ۱۸ نجی عصر آره سنده کی سجیه فرقی قید و اتیان ایتمه بن هانکی مورخ وارددر ؟ و شیمدی ، بزمدهش [اتفاقی *Conventionnel*] لرمزله (ناپولئون) ک مطیع اسیرلری آره سنده بر فرق بین الثری و الثربا اولدیغی ظن ایدیله مزمی ؟ بو آدملر عینی آدملر اولدوقلری حالده برقاج سنه ظرفنده کاملاً دکیشیدلر فرض اولونور .

بوتیدلانی تنویر و ایضاح ایتسک ایچرن اولاشونی اخطار ایده رز، که نوع بسیقو لوجیائی ، نوع تشریحی کبی ناقابل تقلیل اولان غایت قلیل العدد برقاج اساسی سجیه لردن تشکل ایتشدرکه یوسجیای اصلیه نک اطرافنده قابل تعدیل و متحول سجیای فرعیه تشکل ایدر . آلیشماش برکوزک طانییا مایاجغی بر صورتده بر حیوانک بنیه خارجیه سنی دکیشیدرن بر باغچوان (نوع) ک سجیای اصلیه سنه اصلاً طوقوناماش ، یالکز سجیای فرعیه اوزه رینه اجرای تأثیرات ایتشدر . هرمدخاله صنایعیه رغما سجیای اصلیه هر نسل جدیدده رونما اولمایه دائمیال بولونور .

بنیه معنویه دخی ، انواع ک بنیه تشریحیه لری کبی لایتغیر سجیای اصلیه یه مالک در . فقط بنیه معنویه نک قولایجه تعدیل اولونایلدن سجیای فرعیه سی ده وارددر . محیطک ، وقت و احوالک ، تربیه نک و مختلف عامل لری قولایجه دکیشیدره بیله جکی سجیایا ، بوسجیای فرعیه در .

شوراسی ده شایان قید و تحظر در و بونقطه اساسیه در ، که جمله من بنیه عقلیه مزده بعض سجیه ممکناتنه (*Possibilités de caractère*) مالکز

استعدادات مكنوزه ديبه ترجمه ايتمك ايسته ديكمز بو ممكنات سجايانك منجلى
اولماسنه احوال هر زمان ميدان ويرمز ، اسباب وفرصت ظهورنده در حال
آز وياچوق سريع الزوال بر شخصيت جديده رونماي ظهور اولور . بو وجهه
در كه بويوك بخرانات دينيه وسياسيه در لرنده ، عرف وعاداتك ، افكارك ،
حركات وسكناتك ، حاصل هر شيك تحول اينديكي ظن اولونا بيله جك بر درجه
ده سجييه لرده تبدلات آيه مشاهده اولونور . واقعا هر شي تبدل ايتشدر :
فقط ساكن بر كوكلك ، فورطونه تاثير ياله ، سطحك تبدل ايتشه كي .
بو تبدلك اوزون بر مدت ايچون اولماي نادر در .

بعض كيفيات استثنائيه نك تجبلي ساز ايتديكي بو ممكنات سجايا ، بو
استعدادات مخفيه ساينه سنده در ، كه ديني وسياسي بخرانلك فاعلاري ،
بزم كوهرمزه نسبتاً داهاعالي بر كوهرممالك و ، متردي اولادلري اولديغمز .
صناديد واعظمك جنسونه مذوب ظن اولونور لر . حالو كه اونلرده بزم كي
ادمير ايديلر . جمله مزده بولونان ممكنات سجايا اونلرده ، زمان و حال
طرفندن فعل و حر كته كتير يلمش ايدي . مثلاً كوچوك بر تضاد ايچون .
خلافكيرلر يني (كيوتين) ه كوندهرن ومسلح اوروپايه قارشى قويان
« قون وانسيون ديولري » نى آله آلكز : اساساً اونلرده بزم كي عفيف ،
آسايش پرور شهري لرايديلر ؛ على العاده زمانده ، مطالعه و تتبعه بيله قاينه
لرنده ، « قونتو وار » لرنده اك ساكن ، اك سمر صولوقسز بر عمر سورمه
لري محتمل ايدي . وقوعات خارق العاده ، حالت عاديده ايشله تيلمه ين
بعض حجرات دمانيه لر يني اهتزازه كنيردي ، بو صورتله ، اخلافك آرتق
ادراك واحاطه ايده مديكي بويله تصاور ديواندام اولديلر . يوز سنه صوكره
(روبه سپهر) ، شبه سز ، محبوب القلوب ، غايت عفيف بر رئيس هيت
صاحبه اولاييلردى ؛ (فوكيه تين ويل) ، بلكي مسلكي آرقداش لر ينه
نسبتاً بر آز داهه زياده ندم مشرب فقط مظلوميني استجواب وتعقيب
خصوصنده كي غيرت ومهارتي سزاوار تقدير بر مستنطق اولوردى ؛

(سەن ژوست) ، مافوق‌قلری زنده محترم واستحصالیده چکنه شېبه
اولمیان سعوف آقاده‌میا *Palmes Academiques* رتبه سیله مفتخر
بر مکتب عالمی اولوردی. شومسرو داتک اصابتنده متردد اولماق ایچون (ناپولیون)
ک، یکدیگرینک قفاسنی کسمه به هنوز وقت بولاماش اولان قورقونج
« دهشتی *Terroriste* » لری نه یابدیغنی کورمک کافی در . بونلرک
اکثریسی قلم مسدیر لری ، مهربی ، حاکم اولدیلر . فورطونه ایله جوشان
و خروشان اولان و بر آز اول بحت ایتدیگمز دالغالر سکون پذیر اولمشدی ،
جوشغون کول سطح آسوده‌سنی تکرار اکتساب ایتمشدی .
شخصیتلرده اک غریب تبدلات حصوله کتیرن ، اک اغتشاشلی
دورلرده بیله ، اشکال جدیده آلتنده ، عرق ک سجایای اصلیه‌سی قولایجه
کشف اولونور . بزم سرت (ژاقوین) لرک تمرکزلی « متحکم و مستبدانه
اولان اداره‌سی ، اون بش عصراق بر (مونارخیا) نک یعنی فرد واحد
حکومتک روحلرده دریندن درینه کواکشدیرمش اولدیغنی مرکزی .
متحکمانه ، استبداد پرور اداره سندن بک فرقلیمی اولدی ؛ لاتین اقوامنک
کافه انقلابانی آرقاسنده ، بو معند اداره . بونا قابل شفا اولان « امر و اداره
ایدیامک » درد احتیاجی رونمودر . زیرا بو حال اقوام مذکوره عرقنک
سوق طبیعیرینک ترکیب و آهنکی اقتضاسیدر .
(بونا پارت) ک خداوند اولماسی ، یالکزهاله فتوحاتی سایه سندکلدر .
جمهوریتی (دیقناتور) لکه تحویل ایتدیکی وقت عرقک تمایلات طوعیه
وارثیه‌سی کوندن کونه دها زیاده شدتلی اولاراق متجلی اولیوردی ؛
و بر طویچی صابطنک عدم موجودیتی حالنده بر سرسری کافی اولاجاق ایدی .
نامنه وارث اولان ذاتک ، الهی سنه سوکره ، حریت دن اوصامش ،
اسیرلکه صوصامش بوتون بر قومک رایلرینی جمع ایتک ایچون بر کرده‌جک
عرض اندام اتمه‌سی کافی کلدی . (ناپولیون) ی (ناپولیون) ایدن (برومه ر)

دکل در ، (ناپولیون) که او کچه سی آلتنده بو کولمه به حاضر لانان عرقیدر . (۱)
 طبیعت محیطه نیک انسان اوزه ریسه تأثیری بو یوک کورونور ، بونک سبی .
 بلا شبهه ، شودر که محیط هم عناصر متفرعه و موقته اوزه ریسه هم ده بر آز اول
 بیان ایتدی کمز ممکنات سجایا اوزه ریسه اجرای نفوذ ایدر . حقیقت حاله
 تبدلات تک عمیق دکل در ، اک سلیم آدم سائفه جوعه طونوله بی حاله هر نوع
 جنایت ارتکابسه و بعض کره همنوعی پارچالامایه قادر بیله وارد بران بر
 درجه خونریزی به کایر . بوندن دولایی ، بو آدمک سجایای معتاده سی صورت
 قطعیه ده دکیشدی دینیه بیلیر می ؟

مدینت ، بعضلرینک صوک درجه زنکین وزنکینلکک نتیجه قطعیه سی اولماق
 اوزره بخش پرور و سفیه اولماسنی داعی اولیور ، بعضلرنده ایسه وسائط
 دفع و تسویه سی ویرمکسزین تک بو یوک احتیاجلر تولید ایدیور .
 بو حالدن عمومی بر عدم ممنونیت و بی حضورلق نتیجه له نه چک و سیرت عمومیه
 اوزه ریسه بالتأثیر هر دورلو هرج و مرجلر حصوله کتیره چک در . فقط
 بو خوشنو دسز لقلرده ، بو اختلاللرده عرقک سجایای اصلیه سی رونما اولاجاق
 در . جواهر متفقه آمریقا ، محاربات داخلیه لری اشنا سنده بر بر لرینی به مه به
 قویولمش لردی ؛ شیمدی شهرلر تاسیس ایتمک ، دار الفنون لر . اعمالا نخانه لر
 بنا ایتمک ایچون کوستردیکلری جهد و غیرت ، اثنای محاربه ده ابر از ایتدی کلری

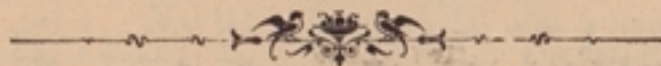
(۱) [هن] دیور که : « [ناپولیون] ک ایلاک اشارتسه فرانسلر کمال اطاعتله سجده ایتدیلر
 و بو اطاعت سجده بریده ، حالت طبیعیه لرنده بولونور چه سنه قلااقده ، سردرلر ؛ کوچوکلر ؛
 کویلیلز و نفرات عسکریه ؛ بر صداقت حیوانیه ایله ؛ بو یوکلر ؛ اشراف و مأمورین ؛ بر
 تذلل بیژانس ادا ایله . — جمهوریت طرفکیرانی طرفندن مقاومت دن اثر کورولمه دی ،
 بالعکس اک اینی وسائط حکمرانیسی اولان اعیانی ، مبعوثانی ، شورای دولت اعضالرینی
 حاکملری ، مختلف مراتب و اهمیتده مدیرلری ، [ناپولیون] جمهوریلر اره سنده بولدی .
 « مساوات و حریت ! » دعوالرینک آلتنده سوق طبیعی متحکمانه لرینی ، مادون اولاراق
 بیله امر و تقدم ایتمک احتیاجلرینی و بعضلرنده بو حیسانک نمای مفرطیله پاره و ذوق
 و سفاهت اشتهالرینی در عقب کشف ایتدی . [سلامت عمومیه - *Salut Public*] قومیته
 سنک مرخصیه امپراطورلرک و کلابی ، ناظرلی ، ناظر نایبسی آرله لرندکی فرق آزددر .
 ایکی البسه ده ؛ اولاقیسه جاکت ؛ صوکره صیرمالی روبه کیننمش عینی آدم در ۲۰

ناقابل ضبط عینی جهد و غیرت در سنجیه تعدیل اولونماشدی ، یالکز
- جیهنک ، بو سبشت اولین ک تعلق ایندیکی موضوع لردیکشمشدی .
قوم لرك . بنیه عقایه لری اوزدرینه اجرای تأثیر ایده بیان عوامل ،
صره سیله نظر دقت دن کچریلیرسه . بو عوامل ک دیگر جهات متفرعه و موقته
- جایا اوزدرینه اجرای تأثیر ابتدیکی و فقط عناصر اصلیه همان هیچ
دوقونمادینی ، دوقوانسه بیله غایت بطی اولان تراکات ارثیه سایه سنده
دوقوناسیلدیکی کورولور .

مسرودات سابقه دن ، اقوامک سجایای پسیقو لوجیاییه لرینک غیر متحول
اولدیغنی دکل ، فقط سجایای تشریحیه کیی غایت بو بولک نابتیه مالک بولوندیغنی
استنتاج ایده جکز بو نابتیه سبیله درکه عرق لرك روحی ، ادوارک انشای گذارند .
بو درجه بطیثانه تحول ایدر .

ما بعد وار

ختم فصل



طَبَّ

حياتك ادوار مختلفه سنده كوزخسته لقلري و تدابير تحفظيه سي (*)



رمد متعيقك تدابير تحفظيه سي و تداوي سي

رمد متعيق ، يكي دوغان چو جو قلرده او قادار كثر تله تصادف اولونور كه رمد متعيق دينيلد يكي وقت رمد متعيق نوزاد دينايش كيبي اولور . قارئلره ، طبلده متخصصي بولونديغمز امراض عيوندن و بو امراضك اسباب تحفظيه سندن بحث ايمه يني وعد ايمشكده بزه اويله ، كلير . كه حياتك سن طفوليت ، سن كهولت و سن شخوخت دينيلن دور لر نده امراض عينيه يني تعقيب ايتك آبريجه رانتظام تببع اولور . بوجهتله نوزاد لق دورى خسته لقلرندن بالا ابتداء امراض عينيه يني مطالعه يه كير يشيورز .



چو چوق دوغار دوغماز اهنك نظر دقتي ، هرشي دن اول چو چو غك كوزلري اوزه ريته جلب اولونمالي در . جوف عينك مضاد انتان بر محلول ايله تهظيفي الزم در . و بو كيفيت تهظيف در حال و حتى جيل سروى يعنى كوكب كسي اجازدن اول اجرا اولونمالي در . بولازمه صحيه نك همان تولدى

(*) بو مقاله پاريسده ، موسيو [والود]ك امراض عينيه متخصي اطبا ايچون و برد يكي قونفرانس لر دن خلاصه و ترتيب ايدلمش در . ۲۰۰۶

معاقب اجر اولونمايه باشلا نيلديني زمانه نسبة رمد متعيح نوزادك عددي يارى يارى به آزمشدر . بو حقيقت دوكتور (عولشاوزهن) ك طوتديني ايستايستيك لر دن استنباط اولونمشدر .

بناء عليه والده سنك باققلرى آره سنده كي وضعيتي اخلال اولونماق سز ين چوجو غك كوزلرى ، جازب الماء و مصفا پاموق ايله سيلينه رك «مه قونيوم» وسائر مواد شحميه ازاله اولونمالي در . بوندن صوكره كوز قاپاقلرى حامض بور محلوليله ياخود ، ساده جه ، قاينا تيامش و ثيلق اولمايه ترك اولونمش صوايله حفيجه ييتاير و كوز قاپاقلرى آره سنده ، (دوكتور قرده) نك « قلاسيك » اصوانه توفيقاً ، ۱۰۰ ده ۲ نسبتنده بر « نترات دارژان » محلولدن بر قاج قطره داملا تيلير ، ياخود مولد شهر (تارنيه) نك توصيه مصيبه سي اوزره بر مقدار « يود و فورم » سفوف رقيه سي قونولور . بز ، يوزده يكي رمي نسبتنده « بر وتارغول » محلولنك استعمالني مرجح كورمكده يز . بوتداير تحفظيه به توسل اولونمايان حالاندر . رمد متعيحك تيكوني كترتله كورولور . بوخسته لق كوز قاپاقلرينك كنا رنده بر قيرميز يلق ليموني ، صارى ، اولدو قچه قويو برماييك افراز اولونماسيله مترافق اولور . ايكي كون ظرفنده كوز قاپاقلرى شيشر ، اوزيمائي بر حال آير ؛ قيرمزي ، مورومتراق ، شيشكين بولونان طبقه منظمه كثيف وعلى العموم بك مبزول بر قيج افراز ايدر .

نوز ادرك رمد متعيحي ، شبهه سز مدهش بر خسته لق در ؛ فقط ، عمر ميتله زعم اولونديني درجه ده وخيم دكل در .

خسته لغك خفيف اولان جنس لر ننده غايت شديد التأثير ادويه استعمال اولونديني ودوانك درد دن زياده موجب خسار اولديني كورولمكده در . بو بر كيفيت در ، كه هر طبيب متخصصك نظر تألفه چا ريماق دن خالى قانماز . نايوسم ولزوندن چوق فضله قوتده ادويه نك طبقه قرينه ني تخريب ايتديكي و زواللي معصوم بويله لكله ظلمات ابديه به محكوم اولديني اكثر يا واقع در . بوسوز مزدن « بوخسته لقمه شدتلي ادويه قوللا ينلما مالي در » ديديكمز

آکلا شیا ماسین . بو فکر دن بز اوزاغرا دیک ایسته دیکمز شودر ، که المزک
آلتنده بولونان مختلف واسطه دوائیه لردن هر برینک موسم و موقع استعمالی
ایبجه تعیین و انتخاب اولونمالی در .

کوز حکیمنک رولی بو دقتی و مصیب انتخاب دن عبارت در . بو انتخاب
لره صورت اجرایی ایبجه تعریف و تقریر اتمه په چالیشا جانم و بعض مواد
دوائیه نیک اتنای استعمالنده اوغرائیلا بیلن مخاطرات دن و بو مخاطرات ک
وسائط تحفظیه سندن بحث ایده حکم .

بو مواد دوائیه ، حکایه نویس مشهور « نه زوپ » ک دیدیکی کبی ، صورت
استعمالنه کوره اک انی و اک فاشی اولابیلن انسان دیلی کبیدر . بدایت امرده
یعنی تقیح باشلامازدن اول کاویات استعمالی جائز دکلدر . یوزده بر ، ایکی
نسبتنده حامض بور محلولیه یا خودده یوزده یاریم نسبتند (فورمول) محلولیه
یبقاماق کافیدر . یکر می دورت ساعت ظرفنده پک چوق دفعه ، تکرار ایدمه مک
شرطیه ، بش بیکده بر (بر مانغانات دو پوناس) محلولیه اسقار اجرا
ایتمکده اییدر .

شوراسنی اونوتما مالیدر که . رمد متقیج نوزاد خسته لنی و قوعانک یاریسندن
زباده سی سلیم العاقبه در و بسیط غسلر واسقار ایله شفایاب اولمایه . مستعد در لر .
فقط حد ذاتلرنده خفیف اولان بور مد متقیح لر پک زیاده مخرش ادویه نیک
نحت تأثیرنده کسب شدت و وخامت ایده بیلیر لر . از جمله غایت نخیف اوله رق
دوغان چوق قلرده پک زیاده قوتلی و یا خفیف فقط چوق دفعه متکرر
« نیترات دارژان » محلولی استعمالک تأثیریه کوزلرک سرعتله بوز ولدینی کواور .
داملا تیلان (نیترات دارژان) محلولی خفیف یعنی یوزده بر نسبتند ، اولدینی
حالده طبقه قرینه پی برقاج ساعت ظرفنده طبقه قرینه نیک (اوپال) رنگی
آلدینی دو قنور والود کور مشدر . (نیترات دارژان) محلولی تقطیر اتیه برابر
(بر منغانات دو پوناس) محلولیه غسلر اجرایی یعنی عینی زمانده عینی خسته ده

بویکی دوانک قوللانمالری کوزلرایچون پک مهاکدر. حال بوکه بونلردن
برینک یالکز اوله رق استعمالی نتیجه مسعوده و برر. شوراسنی ده علاوه
ایتمه لی یزکه : غسل اجراسی ایچون مستعمل مایعلر آراسنده زیبق مرکباتی
و باخصوص سو بایسمه محلولی بولونما لیدر. زیرا زیبق مرکباتی محلوللری
پک کتج چوققلزک کوزلرینک طبقه منضمه لری ایچون پک مهاکدر.

رمد نوزادده مستعمل مداونده اکثری التزام اعتدال ایتمک لازمکله بیک
حقننده اصرار ایدیوروز. شهبه سز خسته لغک اشکال و خیمه سنده پک چوق
قضالر وقوعه کلیر. چونکه طیب مداوی (نیترا ت دارژان) محلولنی کافی
درجه ده بر متاتله استعمال ایتمنی بیلمز و یاخود ایتمه یه جسارت ایتمز. فقط
اشکال و خیمه عدد آچوق نکدر و بونا. قانعز که رمد متقیجدن تولدایدن
مهالک استعمال ایتمک چک ادویه نکه عدم کفایتدن دکل بلکه (کایات) ک
غیز ماهرانه بر صورتده استعمالندن متولددر. خلاصه و تکرار ایدرز که رمد
متقیحک تدایسنده بر دیره و سائط شدیدیه به مراجعت ایتمک سزین کونده اوج
دفعه بسیط و مضادانتان غسللر اجراسیله اکتفا ایتمه لیدر. بو بسیط تدایویه.
تقیح ظهور ایدنجه یه قادر دوام اولونور. اکثر احوالده خسته لوق ایلری
کیمز. بابوسوتون شفایاب اولور یاخود جزئی نزله قالیر که یوزده بر نسبتده
(کبرییت توتیا) محلولیه زائل اولور.

بونکه برابر اگر افرازا ت متزاید و حقیقه قیجی اولورسه خسته لغک
رمد متقیح اولدینی ثابت اولور. او زمان لازمجه حرکت ایتمک لازمکلیر.
یکرمی دوت ساعتده ایکی دفعه کوز قاباقلری مقلوباً چوریلوب مخاط بویوچکه
و یوزده ایکی ویا اوج نسبتنده نیترا ت دارژان محلولنه باطیرلمش فورچه ایله
تماس اولونور. نیترا ت دارژان محلولنک نسبتی تقیحه و مخاطک شیشکیندکینک
درجه سنه کوره محول ایدر. هیچ بر زمان «کی» لر یاخود نیترا ت دارژان
محلولی تقطیرانی داها زیاده تعدد ایتمه لیدر. (کی) اجرا اولونور
اولونماز طوز لوصو ایله تعدیل اولونور. بو (کی) زمانلرینک آراسنده کی زمانلرده

وهرایکی وبالوج ساعتده بر دفعه ، مضادانسان فقط غیر مخرش محلولارایله
بیقامالیدر . بو مداوات ، خسته لنگ بدایتمه مخصوصدر . محلولارک غیر مخرش
اولمسی لزومی جهتیه برمانفانات دوپوتاس قولانیلمامالیدر . اگر کوز
قاباقلرینک شیشکیندکی زیاد، اولورسه مایع غسل مقامنده بش بیکده
بر نسبتنده (نافتول) محلولی قولانیلمالیدر . اگر تقیح عوارض سائره
اره سنده ک زیاده متری اولان اولورسه (تارویه) طرفندن توصیه ایدیلدهش اولان
وزیرده ترتیبی کوسه ریلن آفیونلی صوقولانیلمالیدر :

Eau stérilisée 1 litre

Extrait thébaïque 10 centigram

بواسقات اولدوچقه صیجاق اولاراق یعنی ۳۵ : ۴۰ درجه حرارتده
قولانیلمالیدر داها زیاده مفید اولور . بر قاچ کون صوکره تیج آزالیرسه
(نیترات دارژان) محلولنک قونی آزالتیلیر یعنی یوزده ایکی وبوزده بر نسبتنه
اینده بریلیر . نیترات دارژان محلولی یوزده بر نسبتنده قولانیلمالیدرینی وقت طوزلی
صوایله تعدیل ایتمک فائده سزدر ، بونا لزوم یوقدر .

بو مداوات اثنا سنده طبقه منظمه نیک ، وطبقه قرینه نیک حالتی نظر دقت
وتفتیش دن دور طوتمساق لازمدر . نیترات دارژان محلولیه (کی) اجرا
اولوندیغی کونک ابرتهسی سطح مخاط اوزده رنده ریاض سنجایی بر لکه کور اولورسه
اولجه اجرا اولونان (کی) دن متولد خشک ریشه نیک هنوز دوشمه دیکنه
دلالت ایتدیکندن تقیحک تکرار ظهوریت قدر مکویات استعمالندن فراغت
اولونمالیدر . نیترات دارژان محلولیه تداوینک بو محدودندن یعنی نخره تولید
ایتمک مخاطره سندن قیرتولمق ایچون موسیو « قالت » رمد متقیجی بالکنز
بر مانفانات دوپوتاس یاخود (برمانفانات دو شو) اسقاریلیه تداوی ایتمک اصلا
نیترات دارژان قولانیلماق اصولنی دوشونمشدر . بو اصولک متخصص اولمیان
اطبالیله اهلر آراسنده بر خیلی طرفداری وارددر ، فقط احوال وخیمهده

یکانه امنیتبخش واسطه اولان نیترات دارژانه ، امراض عینیه متخصصصری
صادق قالمساقده درلر . فنا استعمال اولونان نیترات دارژانک محاذیرندن ،
برمانغانات محلولی اسقارلی آزاده اولسهیدی « قانت » اصوله طرفدار اولوردق ؛
چونکه بو اصولی هرکس اجرا ایده بیلیر . فقط برمانغانات محلوللری استعمالنه
کوستریلن فرط میل نیترات داوژانله (کی) اصولی اجرادن متولد مخاطراتدن
داها زیاده در . برمانغانات دو بوتاس محلولک مکرر وقوتلی بر نسبتده استعمالی
نتیجه سی اولهرق طبقه قرنیه نك خراب اولدینی کورولمشدر . خلاصه کلام
بش بیکده بر نسبتده بر مانغانات دو بوتاس محلولی ای بردوادر . نیترات
دارژان داها اییدر ؛ ایش هر ایکسنکده فعل و تأثیرینی نظر دقت و مشاهده دن
دور طوتماسق در . ماده کاویه مخاطک قوه حیاتیه سنه طوقوندینی وقت کی
فاصله لرنده سطحی برغشای کاذب نخره وی کورولور . او حالده در حال کی
اجراسنی تعطیل اتمه لیدر . و تکرار باشلامق ایچون مخاطک قهرمیزی رنگنک
عودت اتمه سنی و تقیحک تکرار باشلامسنی بکله مه لیدر . رمد متقیحک صوک
دور لرنده طبقه منضمه لزوجی ، حبوبی بر حال آلهرق افرازات بر سیر مزمن
آلنجه شاب و یا خود کوز طاشی بلور لریه تماسلر اجراسنه باشلانیلیر .
اگر رمد متقیح اناسنده طبقه قرنیه جهتمده عوراض مشهود اولورسه
نیترات دارژان استعمالی ترک اولونور . مضاد اتان و صیجاق اسقاردن صوکره
ایکیوزده بر نسبتده « آنیلین » محلولدن بر قاج قطره داملانیلیر و بونی
متعاقب کوز قاپاقلری نك آراسنه یوزده بش نسبتده (ایور وفودم) مرهمندن
بر مقدار قونولور . کوزلر قورویاموقدن عبارت خفیف بر (قوم پردهس) ایله
قابالی طوتولور ؟ بونک اوستنه (تافتاغوممه) علاوه سنه لزوم یوق در .

شذرات طبيه

دکتر طومتمسی — معلوم اولدینی اوزره دکتر یوجلیغنده واپورک ساللا.
نمسندن انسان ، کمال صحتمده بولوندینی حالده . باش دونمسی ، معدده بولانما سی .
قی اتمه سی کبی احواله دوچار اولورکه بوکادکتر طومتمسی دیرلر . شمعی یه
قدر بوموقت خسته لنی . ازاله ایده جک بر جوق علاجلر ترتیب ایداش ایسه .
ده هیچ بریسنک فائده سی کوروله مامش و بو علاجلره اسناد ایدیلان خاصه
شفائیه تحققی ایده مامشدر .

اخیراً ، دکتر طومتمسی ازاله ایده بیله جکی ظن اولونان بر اصول تداوی
دها کشف ایدلیدی سویله نیور . لکن عجبا اولکیسری کبی بوده یالکتر
سوزدن عبارت می قاله جق بوقسه حقیقتاً فائده لی بر شیمی اوله حق ؟ ایشته بونی
انجق تجربه اثبات ایده بیلیر : بو اصول ایسه آلین ایله باشک هر طرفنه انسانک
دایانه بیله جکی قدر صیجاق بر باصتی قویتمدن عبارتدر . فقط صیجاق باصتی
بر قاج دقیقه سوکره صووبه جفی طبیعی اولغله دایما صیجاق قالمسی ایچون
امریقا ممالک محتمده سنده ، هر طرفی کچه لی بر نوع باشاق اختراع ایداشدر .
کچه . ایصلا دلقدن سوکره الکتریک قوته ای دن ای یه دایانمق خاصه .
سفی حائز اولان بو باشاق بر قوردون ایله واپورک الکتریک دوکمه سنه طاقیلیر .
الکتریک جریانی کچه بی قاپلار ودائمی بر صیجاق ویرر . بو صورت تداوی
یبنده فقر الدمک حصولنه مانع اوله رق انسانه راحت ویره جکی ظن و امید
ایلمکده در .

اکشیر — دومانس، قوزوقولاغی واسبناق کبی یمکلردن صوکره لیون، پورتقال، پوکورتان، ماندالینا وسائرا کشیمسی میوه لری یمکلدن صاقمالیدر. زرا آسید او قسالیک میوه لریک آسید سیتریکی ایله بالامتراج او قزالات دو بوتاسه بکزر تهلیکه لی بر زهر ترکیب ایدرک پک فدا و آغز بر نوع سوء هضمه سبب اولور. یویله بر حالک وقوعنده، عربجه عفنص ترکیجه ده ایسه مازی (Tanin) دینیلان ماده دن کونده ۱ - ۲ غرام آملی. بو علاج اوج درت کون ظرفنده تسمم علامت لرینی ازاله ایدر.

برده مسهل لیوناته لری، زهره واتلی ات صولریله برابر آلامغه دقت اتمک ایجاب ایده جکی کبی یومسه لاردن صوکرده هیچ برشی ایچمامک لازمکله. جکینی اونوتاملی.

اکر مازیدن بر فائده اولیوبده تسمم (زهرله تمک) علاماتی یعنی موده بولانتیسی، قاشیمنه یا خود وجودده، ایصیرغان اوتک تماندن (طوقونمه سندن) پیدا اولان حرارت کبی بر نوع قورده شن چیقمسی، اطراف جسمک صومسی، درینک قرمزیمسی بررنک آلمسی، چهره نک شیشمه سی کبی حاللر شدتله جک اولور ایسه همان حکیمی چاغرملی ووصولنه قدر خسته نی ایصیتمه به چالشملی، معده، سنی مواد مضره دن تمیزله مک ایچن همان بر مسهل وبا بر متبی و یرملی. قوتلی سیاه بر قهوه، قونیاقلی بر چای ایچرملی. بادی امرده انسانی قورقودان بوکبی خسته اقلر پک آزاوله رق فبانتیجه ویررلر، فقط شو شرطله که ایجاب ایدن معالجه به وقتدن اول وهانجه جک مباشرت ایدر.



مده دن کسیامش چوققلرک یمکی — بریاشنده اولان چوققلر ایچون اک اینی بر غدا والده لرینک سوتیدر. یاکی یاشنه باصمش اولان چوققلره ایسه اینک وماندا-وتی، یمورطا، اتمک و حکیمک ترتیب ایده جکی سائر یمکلر ویریلیر، بو یمکلره بوتون دیشلرک چیقمسندن صوکره به قدر دوام ایدیلیر. سوت، اتمک و یمورطار دز چوقق ایچون دورلودورلو یمکلرک یاپامسی

مکندر : مثلاً سوتدن ، اپی دوکلمش برنج اونیله محلی ، سودلاج یاییله-
 جنی کبی چوقولاته ایله ده پیشیریلیر . اتمک ایسه بغدادی ، مصر بغدادی
 ویا خود ارپه اونندن ، یوموشاق ویا قورو پيسکویت ، شعریه ویا مازناییمنده
 یاییله بیلیر . بونلر ارزویه کوره شکرلی اوله جنی کبی طوزلوده اولمی جائز-
 در . بو نلردن ماعدا چوققلره حاشالانمش وایچنه برآز تره بانگی و طوز
 قونامش پاتاس ، بزلیه ، مرچک ، باقله ، فاسولیه کبی شیرده ویریلیر . والحاصل
 ایکی یاشنه باصمش اولان برچوقوق ایچونک اپی غدا سوت اولوب اوندن
 صوکره اغذیه نشویه ویمورطه کلیر .

بويا شده اولان چو جوقلرک والدهلری اشاغیده کی وصایایه ایچسه دقت
 ایتملری لازمکلیر :

- ۱ - چو جوققلره چوق یمک ویرمکدن صاقتملی . چونکه بو حال اطفالی
 کمیک خسته لنی کبی فناخته لقلره دوچار ایدر .
- ۲ - چو جوققلرک یمکلری غایت تمیز اولمی .
- ۳ - چو جوققلره ویریله جک یمکلر دائماً تازه اولمی یعنی صباحلین ویریلن
 یمکلن برشی ارتدیه اونی اوکله وقتی چو جوغه ویرمه رک یکیدن پیشیرملی .
- ۴ - اغذیه دن ، خصوصاً یمورطه دن طولایی چو جوققلره انقباض حصول
 بولورایسه آرپه اونیله پیشیرلمش سوت واسهاله طوتوله جق اولورایسه برنجله
 یایامش سودلاج ویرملی . بونکله برابر همان حکیمه مراجعت ایتملی .
- ۵ - چو جوققلری بویوکلرله صرفه یه اوتورتیموب مریمه لرله آیری بد-
 یرملی . زیرا یمکه ، بویوکلرله اوتوره جق اولورایسه بلکات ، طورشوویا-
 سائر صحتلرینه مضر بعض شیرلی یرلر وصحتلری بوزولور .



ذیاده موجود حکیملرک عددی - اخیراً اوروپاده نشر ایدیلن برایشما-
 تیسیتیقه کوره دیناده موجود دپیلوه لی حکیملرک عددی ۲۲۸۲۳۴ کشی یه
 بالغ اولیورمش . اک زیاده حکیملری بولونان ممالکترشو نلردر:

مملکتک اسمی	حکیمارکء دی
انگلتره	۳۴۹۶۷
المانیا	۲۲۵۱۸
روسیا	۲۱۴۸۹
فرانسا	۲۰۸۴۸
ایتالیا	۱۸۲۴۵



وجودده کی یانقلرک تداویسی - وجودده تحصیل ایدہ جک یانقلری تداوی اتمک ایچون الک انی ، الک قولای علاج حامض بیقریق محلولیدر . بو حامضک پک جوق مزایاسی وارددر . کرک باصتی کرکسه بانیاواولہرق قولانیلسہ یاخود توزکی یانیق برلرہ سریلسہ جسمی یا ققمزین زمراہہ مکمزین تعفی دفع ایدر . بومادہ اویله دیدکری کی قابل اشتعال دہ دکلددر . بوطن بر نوع یا کاشلقدن ایلری کلشدر ، زبراقابل اشتعال اولان مادہ یققرات اولوب حامض بیقریقدن بشقہ بر شیدر ، حامض بیقریق ، یانیقدن ایلری کلن آغریلری همان دیندیرر ، یانیق یارہ لزیی غایت سرعتلہ انی ایدر . بومادہ نک یالکز بر محذوری وار . اودہ البسہ ایله دری بی غایت صاری بر نکلہ لکلہ میدر . البسہ نک لکسی بیقائمقلہ چیقار . دریدہ کی لکلر ایسہ یانیق برک التیامندن سوکرہ قاربونات لیتین (*Carbonate de lithine*) ایله ییقانوب چیقاریلیر . بو محلولی استعمال ایدرکن پارماقلری ، الاری لکلہ مامک ایچون قازو چوقدن یا پالمش الدیونلر کیملی . حامض بیقریق محلولنک ترکیبی ایسہ شویله در :

۱۰ الی ۱۵ غرام حامض بیقریق برلیترہ قاینار صیجاق صودہ اریدملی ، صوودقدن سوکرہ سوزملی .

اگر یا نقلر بوتون جسمی قابلاش ایسہ اول امرده بر بانیویی بو محلول ایله طور لدرملی . بعدہ محلول تابوغازینسہ قدر جبقوق شرطیلہ خستہ بی

البسه سيله بانيويه كيردير ملي . آغريلار ديزر ديمز همان البسه سنى چيقارولى . كه بو واسطه مائه انسان هيچ برم وسيزى دويماز .

اكر يانقلر آزو كوچوك ايسه او حالده بر توابندى محمول مذكورله ايسلاتملى ويانغنه قويد قىدن سوكره اوزر ينسه ايدر و فليلى ياموق (*Coton hydrophilé*) بالوضع هپسنى بردن باغلاملى . برايكى كون طرفنده يازملر التيام كسب ايدر .



سودك تركيبي و قيمت غذائيه سى - سود غزالرك اك ايسيدر . سودك بر قاچ نوعندن برر مقدار آلنه رق تحايل ايديله جك اولور ايسه صحتنه فايده يارايدان و غذاي حقيقي اولان مواد لازمه نك كافه سنى محتوي اولدينى كوريلور . اشاغيده كي جدول بونى اثبات ايدر :

اينك سودى	كچى سودى	اشك سودى	قيصر اق سودى
۱۰۳۳ و ۴۰	۱۰۳۳ و ۸۵	۱۰۲۲ و ۱۰	كشافتى
۹۱۰ و ۰۸	۸۶۹ و ۵۲	۹۱۴ و -	صو
۱۲۳ و ۲۲	۱۶۴ و ۳۴	۱۱۸ و ۴۰	قور و خلاصه
- ۳۴ و	۶۰ و ۶۸	۳۰ و ۱۰	تره يانغى
۵۲ و ۱۶	۴۸ و ۵۶	۶۹ و ۵۰	شكر
۲۸ و ۱۲	۴۴ و ۲۷	۱۱ و ۳۰	مواد آزونيه
۶ و -	۹ و ۱۰	۴ و ۵۰	املاح (طوز)



عمر اوزونلغی - انکلتزه اطبا سندن دو قور سیر هرمن و یپر طب دار
الفنوننده القا ایتمش اولدینی بر نطقده عمرک اوزونانی ایچن آتیده کی شرائطیه
رعایت ایلمسنی توصیه ایدیور :

- ۱ - کرک یمک و ایچمکده کرکسه ملاذ طبیعیده اعتدالدن آیر لاساق .
- ۲ - اوک هواسنی داخلا و خارجا تنقیه ایتمک .
- ۳ - هوافنا اولسون ای اولسون هر کون بدنی حرکات ریاضیه آلیشدیرمق ،
بورومک و یوکسک داغله جیقوب ایتمک .
- ۴ - ارکن او یوبوب ارکن قالمق و او یومدتی ۶ - ۷ ساعت یایمق .
- ۵ - ممکنسه هر کون صووق و یاصیجاق یا خود صیجاق واردی صره صووق
صوده ییقانمق .
- ۶ - انسانک ایچنی فرح طونه جیق و جالب مسرت اوله جیق هر شیئه
توسل ایتمک .
- ۷ - کندی هواسنه کتیمک و هر دور لو مخاوف شدیدده دن ازاق اولمق ایچن
غایت بویوک اولان عقل قوتی قولالانمق .
- ۸ - فائده لی شیلرک قوه دن فعله چیقار لمسی ایچن لازمکلان اراده
انسانیه بی قوتله شدیرمک و مسکرات ، توتون ، اسرار ، افیون چای ، قهوه
کی مضر شیلرک استعمالندن حذر ایتمک .
- ۹ - اشغال عقلیه و بدنییه مخصوص بر وقت و نظام تعیین ایتمک .



اویوزک تدویسی - اویوز عاتی هم داخلدن ترله دیچی شیلر ایچمکله
همده خارجا بعض مرهملر استعمالیه تدوی ایدیور . شویله که :
اویوز علتنه طوتلمش اولان آدم حمامه کیرملی ، صابونله ایجه ییقانوب چیقملی .
هر کیجه بر چیرک ساعتدن آز اولماق شرطیه وجودینک اویوزله مصاب
اولان بر لرینی (ایلنه ریک) مرهمیه ایجه اوغملی و بوکابری آردی صره بش
کیجه بلا فاصله دوام ایتملی . هر کیجه اویوز بر لری مرهمه اوغمه باشلامه دن

اول خسته نك كيديكى ملوث البسه يني چيقارملى و بياغى البسه كيملى . دلك عمماياتى
بتدككن صوكره تكرار صوينه رق غايت تميز ديكر برالبسه كيملى . خارجدن
قوالايله حق مرهمك تركيبى :

۲۰ غرام كوكوردچيچكى *Fleur de soufre*

۱۰ تحت خميت پوتاس *Sous carbonate de soude*

۸۰ دوموزك ايچ ياغى

اول امرده تحت خميت پوتاسى برآز صوده اريخلى صوكره ده كوكوردچيچكى
و دوموزك ايچ ياغيله قارشيدىر رق مرهم ياملى واستعمال اتمملى .
داخلدن آله حق ترله ديچى علاجلرايسه شونلردر :

لابادا كوكى (بونبات هم ترله ديچى همده مسهلدر) *Racine de patience*

اراقيطون (دول عورت اوتى) *Bardan*

* * *

تسممك انواعى و علاجلرى — تسمم يعنى زهرله نك ايكى دورلو اوله بياير:
بريسى حوامضك ديكر يده قلويا نك تاثير يله زهرله نكدر . زهرله ين حوامض
شونلردر : حامض كبريتيك (زاج ياغى) ، حامض هيدر و قلوريك
(طوزروحي) ، حامض نيتريك (كوموش صوينى) ، حامض خايك ، حامض
فنيك و حامض اوقساليكدر .

قلويات ايسه شونلردر : پوتاس ، ياقچى سودا ، كيرج و سائر درر . بو مواد
كيميو بيه اعضاى بشريه دن نه يه دو قونسه همان ياقار ، برباد ايدر . بونوع زهرلر
انسانه دهشتلى آغريلر و يرر وزهرله نكش اولان شخص ، آغزنده ، بوغازنده
شدتلى يايق آغريلرى ، معده سيله سائر احشاسنده تحمل ايديله ميه چك
اوجاع شديده حس ايدر . بوكى احوالك وقوعنده وقت كچير مكسز ين همان
اك يقين حكيمه مراجعت و برلكده لازمكلان پانزهرلرى ، ادوات لازمه يني
كتيرمه سيچون كنديسنه تسممك علاماتنى ، اعراضنى اكلاتمق لازمدر .
حكيم كلنجه به قدر بر طرفدنده مسمومك معده سندن مواد سامه يني خارجه

چيقارمق ايجون الدن كلديكي قدر خسته يه استفراغ ايتديربيجي علاجلر ويرمك
 ايجاب ايدر . بوندن ماعدا زهرله ن شخصك استفراغ ايتديكي مواددن بر
 مقداريني وزهري حاوي اولسندن شپه ايديلن قابرله شيشلري حكيمة كوسترمك
 ايجون صاقلامني اونوتما ايدر . نماللكمزده كثرته شايغ اولان بعض زهرلرله
 معالجه سني احتياطاً شورابه درج ايتمكي مناسب كوردك :

علاجي	زهر
همان برمقي و برمك ، قلبك اوزرينه ، اكسه يه و باجاكلره خردال ياقيلري ياشد برمق . هر چيرك ساعتده بر فنجان آغر قهوه ايجمك اويغو اويوماق .	۱- افون ۲- لاودانوم ۳- موزفين
همان برمقي و برمك ، سوت مغز يوم و صوايله قاريشيق يمورطه آقني كثرته ايجمك .	۴- ارسه نيق (سيچان اوتني) ۵- سليمان (سولومن)
صووق صودوشى . جسمي دلك ايتك . اصطناعي تنفس .	۶- فلوروفورم
همان برمقي آلمق . قلوروفورم قوقلامق . اكر بوتق ممكسه كومور توزيني صوده قاريشد بره رق ايجمك .	۷- سترېكئين ۸- نوواووميك (مقني جويز)
مقني (بباني طوزدن) . سوت وياجيك يمورطه نك آقني ايجمك .	۹- نترات دارزان (جهنم طاشي)

- ۱۰- آمونیاک (نشادر روحی) سرکه ، لیون صوبی ویازیتون یاغی ایچمک .
- ۱۱- یاقیچی پوتاس
- ۱۲- آسیدلر (حوامض) ۸ درهم مایه زی قالسینه بی ۱۵۰ درهم
صوده اریده رک هراییکی ویالوج دقیقه ده بر-
رفدجان ایچمک .
- ۱۳- زهرلی غازلر صفائی بره-وا استنشاق ایتمک . نشادر روحی
قوقلامق اصطناعی تنفس . صووق صوحامی .
- ۱۴- مسکرات همان بر مقئی آلمق . باشنه صووق صودو کمک
جسمی صیجاق طوتمق . اصطناعی تنفس .
- ۱۵- توتون مقئی . آغزجه قهوه ایچمک . نشادر روحی
قوقلامق . جسمک اطرافنه صیجاق صوبی
حاوی شیشه لری قویتمق . تنفس اصطناعی .
- ۱۶- فوسفور باشلری (کبریت) باقر سولفاتدن مقئی . مسهل (بومسهل املاحدن
اولمی ویاغلردن اولسا . سنه بغایت دقت اتملی) .
- ۱۷- باقر دن معول سخن و نخره باسی چوچقه سوت ، یهورطه آقی ، قوتلی چای
منقوعی ایچمک
- ۱۸- قوقش واکشیمشیمک مقئی . مسهل (یاغلردن اولسی لازمکیر) .



اختراع انسان

وفن



باطمانی ایچون برچاره - انسانی صوده باطمقن قورومق ایچون صوک
زمانلرده اختراع ایلمش اولان برنوع یلک بوکره پارسده تجر به ایلمش ویک
موافق اولدینی اکلاشامشدر . بویلیکی کین شخص صویه دوشر دوشمزهمان
یلک شیشر وصاحبی دائما صویک بوژنده طوتار .



تخته قوروسندن قورتامه نك چاره سی - تخته قوروسی بولونان اوده نك
درت گوشه سنه ، دروننده نشادر روحی مایعی حاوی برر طباق قوییکز .
بجره لری ، قبولری ایجه قیاییکز . بر آ ز صوکره طباقلرده کی مایع تجر و اوده ده کی
نك طاواننده کبی ، و بو اولرنده کی ، بجره لرنده کی والحاصل هر طرفندن کی
دلیک دشیکلره کیرر و اورالرده نه قدر تخته قوروسی و ارایسه جمله سنی اولدیرر .



سیوری سینک ایصیرمه سنه برعلاج - بو علاج یك ساده در: انسان یوزینی ،
الارینی ، آیاقلرینی . خطمه مصریه ده کافور نامی و بریلن او قالیپوسک (L'euca).

(*lyptus*) و یا خود آجی اغاجك (*Qussia Amara*) آ تشده قینا دلش
سویله بیقاملیدر . بو حالده سیوری سینک انسانی ایصیره مز .

* * *

قوشلرك سرعت طیرانی - زمانزده شمند و فر قطارلری ساعتده ۸۰—۹۰
حتی بعض دفعه ۱۰۰ اوتوموبیللرده ساعتده ۱۳۰—۱۵۰ کیلومتر و قطع ایده
بیله جك خارق العاده سرعتلر مالکدر . بونکله برابر قوشلرك سرعت طیرانی
كرك شمند و فرلردن کرکسه اوتوموبیللردن بك چوق زیاده در . ایشته باقیکنز :

کیلومتر و	ساعتده	ییلدیر چین
۶۰	•	کوکر چین
۱۰۰	•	قرتال
۱۱۲	•	قیرلانغیج
۲۴۱	•	صاغان (۱)
۳۱۵	•	

بو قوشلر واقعا دمیرویول ترلرندن ، اوتوموبیللردن بك زیاده سرعتلی
ایسلرده آنجاق بوسرعتلری ماکینهلر کی اوزون بروقت سورمیوب قیسه
مسافهلر و آز بروقت ایچوندر .

غایت اوزون بر قابلو (۱) - کچن سنه اوروپا ایله امریقا اراستده غایت
اوزون بر تلغراف قابوسی تمیدایدلش و بونک ایچون ، شرکت ، یدی یوزبیک
کیلو باقر ، اوچیوزاللی بیک کیلو غوتابرقا ، یدی یوزبیک کیلو دمیروباقرتل
صرف ایتمشدو . شرکت ، بو خطدن سائر خطوطه نسبتاً سرعتجه یوزده اون
بش قزانمشدو . اوروپا ایله امریقا ، بو خطدن بشقه دیگر درت خط ایله یکدیگرینه

[۱] داغ قیرلانغیجی . فرانسزجه آدی (*Martinet*) در .

(۱) بر آدادن دیگر آدایه و یا بر قطعه دن بشقه بر قطعه یه دکنز آلتنده تمیدایدیلن تلغراف
خطلردر که تلار غایت فالین لاستیق بورولردن کچیریلیر .

باغبیدر . فقط بویکی خطه پسندن اوزوندر . عینی شرکت ، بریسی مانیلا ایله چین ، دیکریده غوام ایله ژاپونیا اراسنده اولمق اوزره ایکی خطدها تمیدمه باشلامش و بوسنه نك نهایتنه دوغروا کمال ایتمکی درعهده ایتمشدر .

دیاده موجود بوتون تلغراف قابولرینک اوزونانی قرق بشییک کیلومترودر . بوندن یوزده آلمشی انکلتره نك ، یوزده اون سگری امریقا ولایات متحده سنك ، یوزده دو قوزی فرانسه نك یوزده آلتی بچغیده المانیانک در .



قوماندان بیری — مرکزی واشنگطونده اولان جغرافیا جمعیتی ، قطب شمالیده سیاحت ایدرک اخیراً امریقایه عودت ایدن قوماندان بیری به آلتون نشانی اهدا ایتمشدر ، بونشان ، غایت اهمیتلی خدمات عظیمه ابراز ایدنلره وریلیر . رسم تعلیق ، کچن کانون اولک اون بشنجی کونی اجرا ایدلمشدر . مراسم مذکورہ اثناسنده ، امریقا ولایات متحده سی رئیس مستر روزوولت . نشانی کندی ایله قوماندانک کوکسنه طاقمشدر .

تلسر تلغراف — اخیراً هندستانده (لاندی قنال) ایله پشاور اراسنده تلسر تلغرافک تجربه سی اجرا ایدلمش و بویکی محل اراسنده کائن یوکسک داغلرک وجودینه رغماً تجربه نك نتیجه سی پک موافق چیقمشدر . بو تجربه ایله ، ارا یرده داغلرک بولونمسی مخابره نك جریاننه مانع اولمه چنی ثابت اولمشدر .



زیتون یاغنده باقر — ایتالیان علماسندن شیور بسازینی نام ذات ، زیتون یاغنده طبیعی بر حالده و غایت آزر مقدارده باقر بولوندیغنی کشف ایتمشدر . ایکی یوز بیک درهم زیتون یاغنده بر درهم باقر بولونمسی حسیلله صحته ضرر ویرمیه چکی طبیعیدر .



هندستانده معادن - کچن سنه نظر فنده هندستانده چيقاريلان معدنک مجموع
قيمتی ۵۷۰۷۹۵۶ انگلیز ایراسنه بالغ اولمشدر. ۱۹۰۴ سنه سنده چيقاريلان
معدنک قيمتی ۵۳۵۷۸۴۰ انگلیز ایراسی اولوب ۳۵۰۱۱۶ لیرا فضله ديمکدر.

..

لطيف بر علاج - آناناس دینان میوه نك صوبی ، شروب و یا غرغره
اوله رق قوللانیدینی حالده ، قوش بالازی (*Diphthérie*) خسته لغنک
ابی اولسنه پک بویوک یاردیمی اولدینی اخیراً ثابت اولمشدر .

* * *

مفید بر اختراع - زمانزک ، دکر یولجیباغنده اک دهشتلی تهله لرك سیسدن
ایلری کلدیکی معلومدر . سیسدن متولد بو تهلهک دکر لرك یالکزر فورطنه لی
اولدینی بر زمانه مخصوص اولیوب هوالرک ابی اولدینی بر وقتده بیله وقوع
بولسی پک چوقدر . سیس ؛ کیلرک ، واپورلرک اکثر یا قبالره دوشمنه یا خود
دیگر بر واپورله مصادمه ایتسنه سبب اوله کلمکده بولونمشدر .

اخیراً ؛ اوروپادن اشعار اولندیفته کوره اوستریالی بر مهندس بر ماکنه
اختراع ایتمشدر ، که بو ماکنه واپورک اطرافنی صاران سیسی اولدقجه اوزاق
مسافه لره قدر صاوورر و یا خود چکدرک ازاله ایدر . بو ماکنه واسطه سیله
مصادمه لرك اوکی آله جنفی طیه ایدر . مخترع ماکنه سنی ایکی بچق مایون فرانقه
صائمشددر .

* * *

ایتالیا شندو فرلری - ایتالیا د میر یول قومپانی لری اخیر ایک بر یولجی تعریفه سی نشر
اید مرک ۱۵۰ کیلو مترو بی بتجاوز خطوط مخصوص اولوق اوزر اهمیتلی تزیلات بامشلردر.
اشاغیده کی جدول تزیلاتک مقداری ایله فرانسز د میر یولارنده عینی مسافه ایچون آلتقدمه اولان
اجرتی کویستر :

خطوط	برنجی صنف		ایکنجی صنف		اوجنجی صنف	
	ایکی اجرت	ایکی اجرت	ایکی اجرت	ایکی اجرت	ایکی اجرت	ایکی اجرت
	فراق	فراق	فراق	فراق	فراق	فراق
ایتالیان تورین - روما ۶۵۸ کیلو مترو	۸۴	۵۹	۵۸	۳۸	۳۸	۲۴
فرانسز پارس - مونت لیمار ۶۶۲ کیلو مترو	۷۴			۵۰		۳۲
ایتالیان میلان - ناپولی ۸۸۴ کیلو مترو	۹۱۲	۶۷	۷۹	۴۴	۵۱	۲۸
فرانسز پارس - مرسیلیا ۸۶۲ کیلو مترو	۹۶			۶۵		۴۲
ایتالیان مودان - برندیزی ۱۱۹۰ کیلو مترو	۱۵۰	۷۶	۱۰۶	۵۰	۶۹	۳۲
فرانسز دونکرک - مرسیلیا ۱۱۶۷ کیلو مترو	۱۲۰			۸۸		۵۷

دارسی بزم د میر یوللرک باشه !

راديو مك تأثيرى - راديو مك وجود بشره اولان تأثيرى حثنده ارباب فندن
 موسيو (لووه ننال) اخيراً بعض تجربه لر ياشمشر. بر ميليفرامك اونده اوچى
 مقدارنده (برومور دوراديو م) اى حاوى كوچوك بر شيشه نى كوده رى به صارلمش
 اولدنى حاليه بر بارداق صوايحه قويمش و راديو مك اشعاسى بارداقده كى صويه
 كچمشر. بو صوايله بر قاچ كشى اوزرنده مختلف تجربه لر ياپدنى حاليه صحت
 و عافيتى يرنده اولانلر اوزرنده بر تأثير كو سترمه مشدر.

بوصودن مكعب اون سانتيمتر و قدر جزئى بر مقدار ايجلسه بونى ايجنلرك
 تنفس ايندكارى هوا ده. ادر اولرنده انشعاع اثرلى كورولمكده ايمش. موسيو
 لووه ننال روماتيزم دن مضطرب اولانلر اوزرنده ده بوصولر ايله بعض تجربه لر
 ياشمشر. روماتيزم لرى مزمن حاليه بولونانلر بوصونى قوللاندىقلىرى زمان
 بر قاچ كون ظرفنده روماتيزم نك حادحاله دوندىكى و آغرى ايله سيزيلرك
 باشلادنى كورولمشر. راديو م اشعاسى ايله مشبوع اولان صودن بر مقدار،
 بانوي ايديله جك صويه علاوه اولونورسه روماتيزم لى لىلر اوزرنده
 تأثيرى كوريلور. روماتيزم لى لىلر بو اصول نداوى نى تعقيب ايدمك
 اولورلرسه بر قاچ كون ايجنده مزمن بر حاليه بولونان آغريلر حادحاله كچر كه
 بوده خسته لغك بر آن اول اى اولاسنه يارديم ايدر. ديتك، كه راديو ملى صويك
 تأثيرى قابليجه لرك تأثيرينه معادلدر.

* *

سن نهري آلتنده بويوك صندوقلر - يارسده ير آلتنده انشا ايدلمكده اولوب
 (متره بوليتن) ناميله معروف اولان يرالتى تراموا يلر نى سن نهري نك آلتندن قارشى
 يقايه كچيرمك ايجون غايت جسيم معدنى صندوقلرك قونيلمسهنه لزوم كوريلور.
 صندوقلر طوبرا قده ايجه كوموله بيلمسى ايجون نهرك يتاغنى قازمق ايجاب ايجمى
 حسييله قرق عمله، تضيق ايدلمش هوالى باشقارله صودن ۱۴ متره اشاغنده كيجه
 كوندوز چالشمه شاردر. صندوق كونده ايجق ۳۰ سانتيمتره كومولمكده بولونمشر.

* *

واسع بر باغچه - قناداده غایت واسع بر باغچه بولونیوروش . که بوباغچه نیک
کنید شدکی بلجیقا قرالغنک مساحه سطحی سی قدر ایتمش .

* * *

قاووچوق - قاووچوق دینیلان اغاج ۱۷۵۳ سنه سنده برده زیاده اکتشاف
ایدلمشدر .

* * *

کتاب لکه لری - کتابلرده کی مرکب لکه لری ازاله ایتمک ایچون سیجاق
صوده بر آز (آسید او قالیق) اریتملی و بونکله لکه کی خفیفجه سیاملی . بو محلول
کتابک کاغذینه هیچ بر ضرر ویرمک . مزین لکه لری ازاله ایدر .

* * *

فرانسه اهالیسی - فرانسه نفوسنک بر مدت نبری دیگر اقوام کی چوغاله ماهیسی
فرانسه حکومتیه ایلری کلنلرینک افکارینی بحق اشغال ایتمکده در . حق لریده .
واریا ! اوتوزیش سنه اول ۳۹ ملیون اولان فرانسر لری ایوم یینه او عددی
تجاوز ایدر میورلر . حال بوکه یانی باشلرنده کی مدهش قومشولری (المانلر)
انسانی حیرتده براق جق بر صورتده چوغالمقده درلر . اشاغیده کی جدول ۱۹۰۰
سنه سنه نبری فرانسه ده هر سنه وقوعبولان تأهل . طلاق . ولادت . وفات
حادثه لری نیک عددینی کویستر :

سنه سی	تأهل	طلاق	ولادت	وفات
۱۹۰۰	۲۹۹۰۸۴	۷۱۵۷	۸۲۷۲۹۷	۲۵۳۲۸۳
۱۹۰۱	۳۰۳۴۶۹	۷۷۴۱	۸۵۷۲۷۴	۷۸۱۸۷۶
۱۹۰۲	۲۹۴۷۸۶	۸۴۳۱	۸۴۵۳۷۸	۷۶۱۴۳۴
۱۹۰۳	۲۹۵۹۹۶	۸۹۱۸	۸۲۶۷۱۲	۷۵۳۶۰۶
۱۹۰۴	۲۹۸۷۲۱	۸۸۶۰	۸۱۸۲۲۹	۷۶۱۲۰۳
۱۹۰۵	۳۰۲۶۲۳	۱۰۰۱۹	۸۰۷۲۹۱	۷۷۰۱۷۱

* * *

قطب شمالی به سیاحت - امری عالی قوماندان پیری نامنده بر ذات قطب
شمالینک بیندین طرفلری اکتشاف ایچون او جهتلرده درت دفعه سیاحت
ایتمشدر. مسوک دفعه کی سیاحتی ۱۶ حزیران ۱۹۰۵ تاریخنده باشلامشدر.
(روزولت) نام سفینه، قبطان بارتله نك قومانداسی التنده و دروننده
یکرمی طائفه بولوندیئی حائده تاریخ مذکورده نوبورقندن حرکتله (بریتون)
بورسنه عزیمت و اوراده بولونان قوماندان پیری بی الدقدن مسوکره جزیرا
نك یکرمی التجی کونی (لابرادور) (غرووه لاند) متوجهاً حرکت ایتمشدر.
روزولت سفینه نك رفاقندن کپتمکده اولوب (ابریک) اسمنده بولونان
کوچوک بر واپور غرووه لاندک بعض لیمانلرینه اوغرا باریق هیئت اکتشاف
فیه نك خدمتده بولونمق اوزره اسکیمولیلردن یکرمی اوج آدم استیجار
ایتمش و هیئتک انقال و اجمالی طاشیمق ایچون ده ایکی یوز عدد کوبک
ساتین آلمشدر.

قوماندان پیرینک حرکات سفریه سی شمدی به قدر مجهول قالمشدر. چونکه
مومی الیه امریقایه عودت ایتمک اوزره بوله چیقمش ایسه ده هنوز واصل
اوله مامشدر. انجاق (لابرادور) ده کائن (هوبد ابل) نام بخلدن کوندر
من اولدیئی بر مکتوب آئیده کی معلوماتی ویرمکده در:

روزولت سفینه سی، قیشی، غرانت لاندک شمال طرفنده کچیرمش و
شباطده هیئت سفریه قیزاقلر واسطه سیه شماله دوغرو توجه ایتمشدر و ۸۴
ایله ۸۵ درجه اراسنه واصل اولدقلرنده اوکلرینه چیقان بر دگردن طولانی
تاخره دوچار اولمشدر ایسه ده بر آز مسوکره ینه ۸۵ درجه نك شماله
دوغرو متمایباً آلتی کون ایلریله مشلدر. او ائشاده غایت شدتلی فورطنه لر
باش کوستره نك بوزلری قیرمش. ذخائر و مالزومه بی محو و هیئت ایله قرار
کاه عمومینک اراهنده کائن خطوط انصالی قطع ایدوب هیئتیه شمال شرقی
ده ۸۷ و ۶ درجه ده بولونان بوزلرک اوسته آتمشدر.

دو نشده هیئت اکتشافیه کو بکار بردن سکنز عدد دینی یمکه مجبور اولمش
 و اولومله ای دن ای یه بنجه لشد کون سو کره نهایت غرووه نلاندن و اصل اوله
 بیله مشلردر . اوراده (رون) دیزلان حیوانلردن برایکی دانه اولایوب ساحل
 بوینی طوته رق تکرار یوله جیقمشدر و قرارگاه عمومیدن امراد لرینه کوندرمش
 اولان ایکی فرقه یه ملاقی اولمشلردر . بو ایکی هیئت امسدادیه دن برسی یولنی
 شاشیرمش ، یمکی ، ایچمکی تمش اولاسی حسیله آجاقدن عارتا تلف اواق
 اوزره بولونمشدر .

هیئت اکتشافیه بر جوق زحمت و مشقتدن سو کره سفینه یه و اصل اوله رق
 اوراده بر هفته استراحت ایشلر و بعد امریقایه عودت ایتمک اوزره یوله
 جیقمشلردر . بومدت طرفده هیئت رجالی اراسنده وفیات و قوعوبولمدینی
 کی هیچ برسیده خسته له نمانمشدر .

قطب شمالی نی اکتشاف ایچون اوجهتله کیدن سیاحلرک ، هیئتلرک
 هیچ برسی قوماندان بیرنک وارمش اولدینی درجه یه وارمه مامشلردر . آتیده کی
 جدول قطب مذکور سیاحلرینک بالغ اولدقلری درجه لری کورتر :

سیاحلر اسامیسی	سنه	بالغ اولدقلری درجه عرض
یری	۱۹۰۶	۸۷ و ۰۶
دوق دابروزی	۱۹۰۰	۸۶ و ۳۴
نانسن	۱۸۹۶	۸۶ و ۱۴
یری	۱۹۰۲	۷۴ و ۱۷
غریلی	۱۸۸۲	۸۳ و ۲۴
نابرس	۱۸۷۶	۸۳ و ۲۰
یری	۱۸۷۷	۸۲ و ۴۵
هول	۱۸۷۰	۸۲ و ۱۱
یری	۱۷۷۴	۸۲ و ۰۵
ولیان	۱۸۸۹	۸۲ و ۰۰



ژاپونیاده نباتی سوت - ژاپونیاده نباتاتدن سوت اعمال ایلمکده در . کیفیت
اعمالی ایسه شویله در :

(سوجا) دنیلن نباتک چکر دکارینی صوده از لرلر . صوکرده بو منقوعی آتشد
قاینادیرلر و بو وجهله لذتجه اولسون ، رنگجه اولسون اینک سوتندن فرقسز بر
سوت میدانه کایر .

ژاپونیا علماسندن (قنایاما) نامنده بر ذات بونباتی سوتنه شکر ایله بر آزده قوسفات
یوتاسیوم علاوه ایتدکن صوکره سوتی قورودهرق اوروبالیسیرک اعمال ایتدکده
وتسکه لر ایچنده صاتمقده بولوندقلری سوت خلاصه سی کبی بر خلاصه یاشددر .
غایت او جوز اولان بونباتی سوت اینک سودینک یرنی طوته بیله جکدر .



جسیم بر طوزله - اوستریاده (و به لیچقا) نام محله کائن بو یوک بر طوزله ده
استخدام ای دیلن عمله تک عددی ۹۰۰۰ کشی ایش . بومعدن آلتی عصر دن بری
ایشله دیلمکده در .



اسویجریده سیاحلر - غایت لطیف وفر حفزا اولان اسویجریه ایرمقلرینک .
کوللرینک قییسندمه ، اورمانلرله مستور داغلرندمه خوش بر وقت کچیره مک
اوزره یاز موسحنده اسویجریه بر جوق سیاحلرک کلدیگی معلومدر . اخیراً ،
بو سیاحلرک هر سنه بلاد مذکورده نه مقدار اقیچه صرف ایتدکاری حساب
ایدلمش و آلتی ملیون ایرا اولدینی تحقق ایشددر .



یمورطه طاواسی - یمورطه قایغاناسنه مخصوص طاوالری صوابله بیقماق مضر
اولدینی کبی یمورطه دن بشقه بر شینک ده اوطاواده پشیرلمی . قیزاردلمی
مضردر . بو کبی طاوالری تمیزله مک ایچون طاوانک ایچودیش یوزینی اولامرده
بر پارچه کاغذ صوکرده تمیز بر بز ایله سیلمک کایدر .

قیمتدار اسکی بر ساقسی - لوندزده فرانسه نك (سهور) فابریقه سی
معمولانندن اسکی بر ساقسی ایچون ۱۱۰۰۰۰۰ فرانق فیشات ویراشدر .



نیاغرا شلاله سی - امریقاده کائن نیاغرا شلاله سنده کی قوت اون آلتی
مليون بار کیر قوتنه معادلدر .



دمیر یولاری - بوتون دنیا ده موجود دمیر یولارینک مجموع طولی ۵۰،۰۰۰
میل اولوب بونک تقریباً یاریسی امریقاده بولونمقدهدر .



تحف بر ایستانسلیق - اگر دنیا ده کندیسینی حکیمه کوسترمکدن مقصود اولان
فائده نی تقدیر ایدن متمدن اشخاصک عددنی ۵۳۰ میلیون فرض ایده جک
اولور سهق هر بر حکیم باشه ۲۳۰۰ کشی دوشمش اولور . بونلردن خسته
اولمیانلرک عددنی خسته اولانلردن بک زیادهدر .



ات صرفیاتی - معلوم اولدیغی اوزره اتنی آدمک باشلیجه بملکارندن
 برنی تشکیل ایدر . صیجاق مملکتلرده ات صرفیاتی صووق مملکتلره نسبتاً
 آزدر . اوروپادهک زیاده ات صرف ایدنلر آنغلو - ساقون عنصربنه
 منسوب اولانلردر . اشاغیدهکی جدول کچوق ات اکل ایدن اقوامدن آدم
 باشنه دوشن سنوی اتمک مقداری کوسنر :

مملکتک ارحی	صرفیاتک سنوی مقداری
اوستراليا	۱۱۶
یکی زه لاند	۹۶
شمالی امریقامتحددهسی	۶۸
انگلتره	۵۹
المانیا	۴۵
فرانسه	۳۵
دینمارق	۳۴
بلجیقا	۳۲
اسویچره	۲۸



پارس ده هال سانترال - پارس شهرینک جسامتی هرکسجه معلومدر . بو
 بویوک شهرک نفوسی اوج ملیونه یقیندر . بودرجه غلبه لکلی بر پایتختک هرکونکی
 احتیاجات ضروریه سی اوکاکوره اولسی لازمدر . احتیاجات ضروریه ویمکن
 مقصد حیاته لابد اولان ات ، اتمک ، یاغ کپی شیلردر . بونلر پارسده هال
 سانترال دینیان دهشتلی برچارشیده صائیلیر که انسان اوراده ، مطبخ و صوفره .
 په عائد هر ایستدیسکنی کمال سهولتله بوله بیلیر .

حال سانترالده سنوی ۲۵۰ - ۲۶۰ مایون فرانق قیمتندہ آلیش ویریش
اجرا ایدیلور . شو جدول سنوی صانیلان بعض شیلرک آیری آیری مقدار بابه
قیمتی کوستریز :

قیمتی	مقداری	جنس
فرانق ۷۶۷۵۵۵۳۵	کیلوغرام ۴۹۳۳۳۸۹۱	ات
« ۲۹۱۸۸۵۳۵	« ۴۹۲۲۱۷۷۵	بالقلرک انواعی
« ۵۲۰۶۲۰۳۶	« ۲۵۲۱۴۳۹۴	طاوق، ہندی کچی طیور اہلیہ اباہ آوقوشلری
« ۱۲۲۹۱۷۱۱	« ۲۴۰۱۴۹۶۶	یش وزہ رزہ وات
« ۲۸۲۰۳۰۶۶	« ۲۳۲۸۳۹۲۳	یمورطہ
« ۳۹۰۵۰۸۶۷	« ۱۳۸۰۶۸۴۰	یاغ وترہ یاغ
« ۱۳۹۶۰۴۸۰	« ۱۲۹۹۲۱۹۹	پینر
« ۶۶۰۲۸۰۸	« ۷۲۳۹۷۰	چیچک



حکایت

سعدت

آفتاب هنوز جیغیور . اوخ ! نه اعلا . نه حیات بخش ! هر طرف
بر مسرت ! یر یوزنک ملائکه سی اولان معصوم چوجقلر . کونشه عرض
شکران ایتمکده بولونان چمن اوزرنده چیر ییغورلر . ابراز مسرت ایدیورلر !
اکلاش یلمیان لسان طفلانه لرله . صانکه سبب اولک واجب الوجودک درگاه
سبحانیسنه عرض تقدیس ایلیورلر . عین وقتده بر لرینه بک وفادار و عادتا
یکوجود اولان اوج فیلسوف نچدستانک منظر دلربانیدن استفاده و تازلدن
موجوداته بخش ایديلن عنایت صمدانیه نك آثار و معانی دلکشاسندن
استفاضه ایتمک اوزره چا برده بولونیور لردی . اره لرنده کی محاوره به قولاق
ویرملم . باقلم نه دیورلر ؟

ملاعلی - یا هو . نه کوزل منظره ! نه بدیع حکمت نه عالی تدبیر !
کائنات بر لرینه مربوط هر زره دیگر زره ایله منفعتدار بولنوب اوکا محتاج .
هر بر شی ذاتاً مستغنی اولدیغی حالده مستقل بر وجوده مالک . بونکله برابر

عجبا هر موجودك حس وادراكى وارميدركه كندى وجودندن خوشاندون،
مبتاهى اولسون . وجودينك بردوام لولسنى ايستسون ؟ بزم كى اميدى ،
قورقوسى بولونسون ؟ ديدى .

ملاسرى - برادر ! اينى دوشديورسك فقط چوق اوزاغه كيدبورسك .
ملاعلى - اوزاغه مى كيديورم ؟ سبب ؟

س - اويله يا ! موجوداتك حس وادراكى اولوب اولمديغنى صوريبورسك .
ع - بونده اويله فوق العاده برشى كورميبورم . عجبا حس وادراك يالكز
برنوع مى در ؟ بزم اكلايه بيلديكمز حس وادراك بودر . عجبا
بشقهسى يوقى ؟

س - اكلايه بيلديكمز شيلربزه بللى وعايندر . بيله مديكمز شيلرك
معرفتى قابل اوله مدبغى ايچون اوندن بحث ايتك عبتدر .

ع - يا ! اويله مى ؟ ايتك ايستيبورسك كه انسانك مباحثنى يالكز بك
ظاهر اولان شيلر دائره سنده ، منحصر قالسون ؟ عجبا
بوشيلر انسانك دنياده بولنديغى كوندنبرى مى معلوم ايدى يوقسه
بحث واكتشاف ايله مى ميدانه چيقدى ؟

س - خير اونى ديه . بللى وظاهر اولان شيلر انسان يارادديغى آندو
بينمى . انسان ، ترقى ايتدك دك انصكره موجوداتى ، بيانهسى ممكن
وغير ممكن ايكى قسمه آردى . مسئله من يعنى حيواندن بشقه سائر
موجوداتك حس وادراكى اولوب اولمديغى مسئلهسى بينمى غير
ممكن اولان قسمدندر .

ع - ممكن وغير ممكن نه ديمك اوليور ؟

س - عفو ايدرسك ، بونى قبول ايدم . بنم كى عامه منتسب برآمده بويله
سطحى شيلر صوريلورمى ؟

ع - امان برادر ، مفرور اوله شوسوالم سطحى شيلردن دكل در .
جدى برشيدر . مع مافيه بوشوالدن بر مقصدم وار . سن جوابى
وبرده صكره اكلارسك !

س - يك اعلا؛ اوله اولسون . ممكن • ، عقل نظر نجه وجودى يعنى وارائى وعدمى يعنى يوقلى غير قطعى، غير ممكن ايسه عقل نظر نجه يوقلى قطعى اولان سيدر.

ع - هايدى بويله ديلم . شـمدى، موجوداتك حس وادراكى اولوب اولمدينى مسئله سى بيلامديكمز ويا خود بيله مديكمز مسئله لر دن در ديور . ايدك او حالده عقل ، بيلامديكى ويا خود بيله مديكى شيلر حقنده فصل حكم ايدم بيلور ؟

س - نه تحف سفسطه ؟

دها آغردها ييشكين اولان ، او چنجه ارقه داش ملا فوزى اختيار سكوت ايدرك محاوره نى ديكلور ايدى . بومسئله . نك برنتيجه چيقاره ميه جغنى كورنجه مباحثه كيريشوب بحثي ديكر بره موضوعه چويردى . ديدى كه : ارقه داشلر ا بومسئله حقيقه مهم بومسئله در . فقط شمدى حل اولنمز . باخصوص بوكادائر اره كزده بيوك برفرق كور يورم . بزم كى يكدل اولان آدملر آره سنده بوقدر فرق اولماملى . بومسئله شايان بحث وندا كرده . فقط ايسترسه كز بومسئله نى ديكر بروقته براقلم . حكمانك بوبابده كى رايلىنى كورم . شمدى كوزمز او كنده دها مهم بومسئله وار . اساس مباحثه مز او اولسون .

ع -- حقكز وار . بومهم مسئله ندر ؟

ف - انسانك بوكثانادن استفاده سى مسئله سيدر .

ع - بر آز زياده جه ايضاحات ويركه ، هر بر يمز راينى ميدانه قويسون .

ف - شو كاثانه باقـكز . بيلديزلر ، غايت منتظم بر صورتده حركت

ايدبيور ، ارض اونلره تابع بر كرده دركه عينى اونلر كى بر نظام

موجب نجه وظيفه كوربيور . ارضده كى مخلوقات ؛ صور ناميه و غير

ناميه اعتباريله ايكى قسمه ايريله مشدر . قسم ناميسى . بر نظام دائره

سندده نشو و نما بولدینی کی قسم غیر نامبسنک بقا و تغیری ده
 بر نظامه تابعدر . نظامدن مقصد کائناتک هر بر صورتی وضع
 مخصوصیه دیگر بر صورته قارشی فلان وجهه تاثیر اتمک و یا خود
 فلان وجهه متأثر اولمق دیکدر . شمدی کائناتک هر بر صورتی
 تاثیر اتمش و یا متأثر اولمش بولونسون کندیسنججه بر سر قالیر
 کیدر . اسرار مذکوردهک بک آزی بعض انسانلرک فکرلرینه کلش
 ایسه ده بک چرغی حالا صاقایدیر . انسانلر ایسه ناطق بولندینی
 ایچون وجودی سر صاقلمغه مسته . نکدر . هر نه صورته
 یعنی مؤثر و یا خود متأثر اولسون همان افشای سر ایدر .

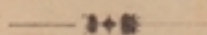
انسان . بتون صور کائنات کی تاثیر ایدر و متأثر اولور . صور
 کائنات بزه بخیلک کوستردی ایسه بزم وجودیمز . او جو مرد
 وجودیمز بر چوق معلومات و اسرار کونیه ویر مکدهدر . باقیکز .
 انسان نه دیور ؟ بو کائنات هپسی نیم ایچون میدانه کلدی .
 کونشدن اولان استفادیم بدیهیدر . سائر ییلدیزلردن دخی مستفیدیم .
 ارضده کی بتون موجودات نیم ملکهیدر . معدنلری چیقاروب
 ایستدیکم صورته قویارم . حیوانلری اسیر آلوب ایستدیکم کی
 قوللانیرم . نباتاتک کرک مناظر چشم نواز بلرندن کرک درلو درلو
 لطیف طانلرندن اولان استفاده لرم ایضاحدن وارسته در .

ایشته انسان ، بویه دیور . عجب ایدیکي صحیح می در ؟ اگر طوغری ایسه
 بو کوچوک مخلوق ، بو عظیم مملکتدن نه اکلایه ییلدی ؟ بن بر
 شی اکلایه مدم . سز با فکر دقت ایدیکز . اگر بر شی اکلا دیکر ایسه
 بکا سویلیکز !

ع - انسانک بودعوانی ردایدرم . طوغرو دکندر .

س - عجه ایجه ! انسان وجودک خلاصه سیدر . بتون موجوداتک . اولک
 ایچون یارادلمش اولسی محتملدر . بونده انکار ایدیه چک شی یوقدر .

ادبیات



ادبیات نه در؟ سوألته «ایتالیا» نك الك بيوك شاعر و محرر لرندن آلفیه.
ری شوبله جواب ویریر:

« قلب بشرک ترتیب و مظهر تکمل ایدیله رک فاعلیته کتیر یامش و دوغرو دن
دوغرویه اک مقید، اک طبیعی اولان مقصده توجیه اولونمش لدنیاتی، قوانینی
، احتراساتی . »

شبهه یوق درکه بوتعریف ادبیاتی اک زیاده معرف تعریفلردن در ، و
جای شبهه دکل درکه فنون و صنایع ، حیات جسمانی ایچون نه ایسه ادبیات ده
جمعیت بشریه نك حیات منویسی ایچن اودر .

ادبیاته و با خصوص اون دو قوزنجی عصر ابتدالرنده بر فجر مهیب ورغد
پرور کبی ظهوری حظ وده شتله کورولن نوع فیاض ادبیاتک محی لرندن
بریبی ده الفیه ری در، که تصویر یله (مرأت علوم) ک بر صحیفه سنی
تزیین ایدیوروز .

آلمانیاده « شیلله ر » ک نعره ایقاظ و تمهیحی ایله ایتالیاده « آلفیه ری »

نك كوكل لوده منقرض اولمش عزت حس وبلندی حساباتی دیریلتن مواعظ
ومحاکات آنشینی آره سنده واسع بر قریت واردر .

« شیله ر » آریجه بر مقاله تخصیص ایده جکزر ، فقط شیمدی کچرکن
شونی سویله به لم که « شیله ره عمووم بی بشرک مدار افتخاری ، انسانلرک
اجرام و ملکوت عالم علیینه ، عفوینده سرمایه تفوقی اولا بیله جک » اعظم
دز در . اونک « کیوم نعل » بی ، تورکجه به ترجمه ایدیلن بوفاجعه سنی
اوقوماق ، یاخود « فنا مونلرک لره » عنوانلی منظومه سنی کوزدن کچیرمک .
ذکای عرش بیه سنده کی صاقیت وصمیمیت ی آکلایه کافی در .

شیمدی کچه لم « آلفیه ری » به : آلفیه ری زرده دوغمش ، هانکی سنده
دوغمش کیمک اوغلی ایتمش ؛ اوزره شیمدی لازم دکل .

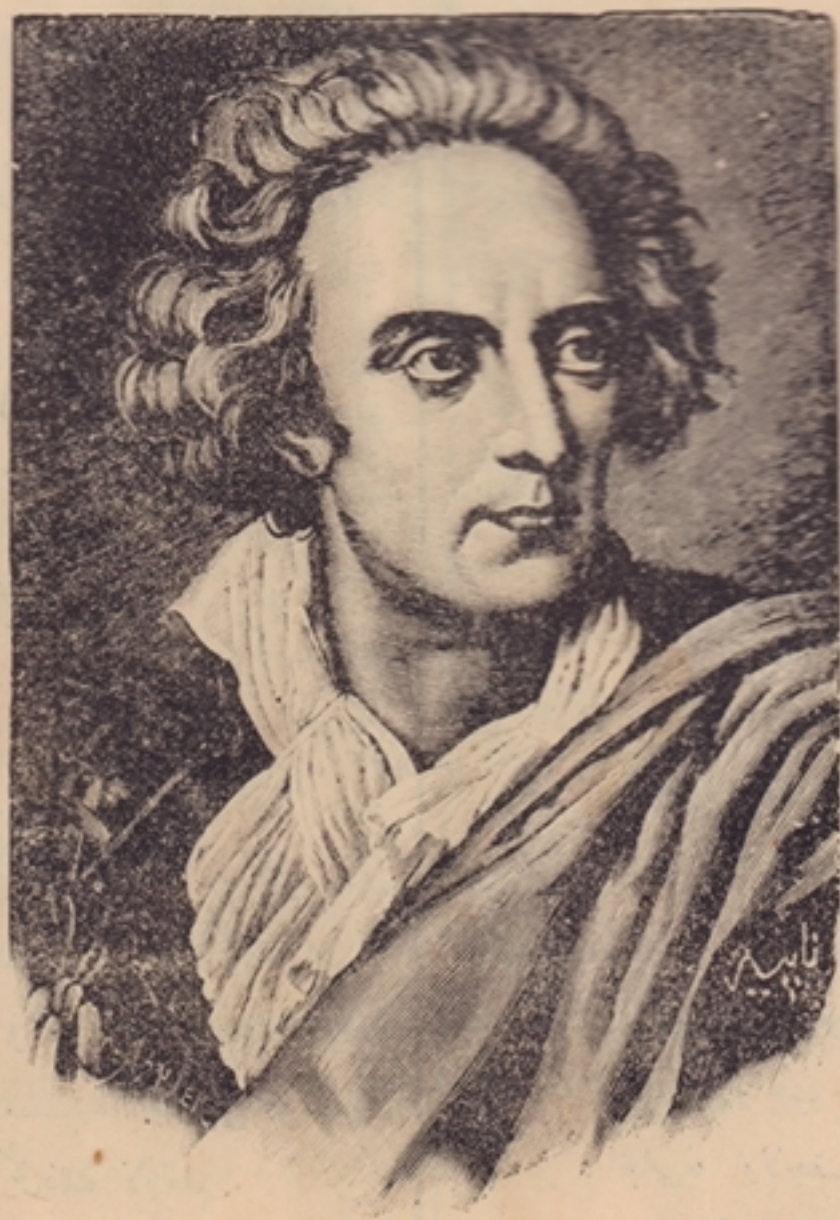
آلفیه ری ، قونت و یقتور آلفیه ری ، انسانیت مضطربه نك اوغلی در ؛
قونت و یقتور آلفیه ری ، انسانیت مضطربه نك شفقتلی بابایی در ، قونت
ویقتور آلفیه ری ، ظلمت زده ، ظلم زده انسانلرک اوکنده مشعل کش ،
معظم بر ملک در . اونک « استبداد » ی و اخیراً تورکجه به نقل اولونوب
(مطبوعه اجتهاد) ده طبعی اکمال ایدیلن « حکمدار و ادبیات » ی ، واجب
المطالعنه بویکی کتاب ؛ آلفیه ری نك روحنده کی صمدانی یوکسکلکی .
صمدانی درینلکی آکلایه یتیشیر .

(حکمدار و ادبیات) حکمدار ایله ادبانک ، ادبیات ایله حکوماتک
یکدیگریله علایقنی کوسته ریر . ادبانی و حکمدرانی یکدیگریله مقایسه ایدر . مسئله
ابتدای امرده بسیط و علی العاده بر مسئله کیچی کورونه بیلیر . فقط بر ادبیات
و ادبانک بهای بی انتهاینی تقریر ایدن . انسانلره انسانلنی محافظه و تقریر ایتمک
قوتی و یرن ، ادبیات و واجب الاجرا اعتنائی تعلیم ایدن بو موضوع علمی بی ؛
موضوع لرک الک مهمی بولورز .

اوروبایی اوروبا ایدن « شیلهر » ، « شکسپیر » « آلفیه ری » ، « روسو »

« دیدہ رو » کیبی انسانلردر ، بوحقیقی انسانلرک آثار فکر و قلملری در .
 علم ، هیچ بر ملتک مال خصوصیبسی دکلدر ، علم بر مال در ، که هر
 تملک ایتک ایستہ ینک اولور ، بو حالده « آلفیہری » « شیلہر » « پوشکین »
 « بہتوفی » « فردوسی » « ہومہر » ، هیچ بر ماتک مال مخصوصی دکلدر .
 جملہ منزکدر ، ال ویریرکہ اثرلری لسانلرمزہ ترجمہ ایدہلم . بزم ایچون ، یول
 ترقی یولی ، تنور یولی ، تیقظ و نجات یوللری ہب آجیق ، انصاف و
 مرحمت ، عزم و فعالیت یوللرمز آجیاسین ! پک واسع ، پک واسع اولاراق
 آجیاسین !

دوقنور عبداللہ ہودت



آلفیہ ری

مخاورم بين کمال وراغب کمال ايله راغب اراسنده بر مخاوره

مابعد

راغب

هل لك أن تبين لي ما سبق لك قوله ؟

کمال

نعم ! ليكون الانسان انساناً يعني انساناً كاملاً : ينزومه أن يكون عالماً بكل شيء ضروري لحياته ، فيلزمه أن يعلم كيف وجد ، وكيف يحفظ نفسه ، وكيف يمتاز على أبناء جنسه ، وكيف يضر غيره ، وكيف ينفع الآخرين ، وما هو مركزه بين الكائنات المحيطة به . وماذا يجب ان يعمل في هذه الحياة الدنيا ، وماذا يكون مصيره . ولا يمكن الوصول لمعرفة كل ذلك الا بالعلم .

راغب

هل لا يكون الانسان انساناً الا اذا

كان كما قلت ؟

مابعد

بوندن اول سويلديكك شيلري

بانايان ايده بيلير ميسين ؟

اوت ! انسان . انسان اولمق ايجون . يعني انسان كمال اولمق ايجون . كندی حياتنه الزم اولان شيلري بيلمك لازمدر : ناصل وجود بولمشدر ، نفسي ناصل وقايه ، ابنای جنسي آره سنده ناصل تمیز ايدر ، ناصل ، غيره ايراث ضرر ايدر . ناصل باشقه لرينه منفعتی اولور . ايچنده بولنديني كائنانده كي موقعی ايله ، بودنياده كنديسنه اجراسی واجب اولان عمل نه در ، انجامی نه اولاجقدر ، بونلری هپ بيلمك لازمدر . بونلری بيلمك ايسه علمسز اولماز .

انسان بوسويلديكك كزكي اولماديني

خالدهو انسان اولماز می ؟

کمال

نعم ! والافالانسان الجاهل حيوان
ناطق .

راغب

ماذا علمك تقول عن علاقة العلم
بالعمرية ؟

کمال

اعلم يا بني ان الانسان كان
يسكن قبلاً رؤس الجبال واعلى
الاشجار ، ثم المغارات ، ثم الاكواخ
المبنية من اغصان الشجر ، ثم اخترع
الآلات لقطع الاشجار ونحت الاحجار
، فبنى البيوت والدور . وكون منها
القرى ، وغرس الحدائق والكروم
في اطرافها ، واشتغل بفلاحة الارض
واستثمارها واعنى بتربية الماشية واستدرا
خيراتها ، ولولا العلم لما وصل لمعرفة
شيء من ذلك . مطاقاً .

راغب

ماهي الثمرة التي تخرج من الارض ؟

اوت انسان جاهل ، حيوان ناطق .

علم ابله قريه آره سندوکی علاقديه
نه ديرسکوز ؟

او علم ، بيلمش اول ، که : انسان
اول لری ، طانلرک تپه لرندو ، اغاچلرک
اوستندو . سوکره مغاره لرده سوکره
دخی جیت دن یا پلمش قولبسه لرده
ساکن ایدی . سوکره اغاچلری
کسمه به . طانشلری بوتیه لازم
اولان آلنلری اختراع ایتدی . اولر
خانلر بنا ایدوب کویلر تشکیل ایتدی .
اطرافنده باغلر باغچه لر یا بدی . طوپرانغی
اکمیکه . محصولانی آلمق له . مشغول
اولدی . حیوانلری بسیلوب اولر دن
انستفاع ایتیه غیرت ایتدی . اکر علم
اولمامش اولسیدی هیچ برشی بابو
مازدی .

بردن چیقان محصولات نه اولبور ؟

کمال

هي القمح اي الحنطة ، والشعير ،
والفول ، والذره ، والدخن ، والقطن ،
وقصب السكر ، والتيل الخ

راغب

ان اهل قريتنا يزرعون كل هذا
وهم جهلاء لا يعرفون شيئاً من العلم .

کمال

ان الزارع العالم باصول الزراعة
يخفي من زرعه ثلاثة اضعاف ما يخفيه
الزارع الجاهل في قريته . فيكون
ربحه اعظم وعيشه ارفع . وذلك
بفضل العلم .

راغب

ما علاقة العلم بالمواشي التي تسرح
لارعى في الصباح وحدها ثم تعود في
المساء وحدها فتجلب الخادمة لبنيها
وتقدمه لسيدة البيت ؟

کمال

اذا كان من يفعل كما تقول ياخذ
من بقرته رطلا واحداً ، فان الذي
له علم باصول تربية الماشية ياخذ رطابين
وبدل ان تكون له بقرة واحدة يجدها

بغداي ، اريه ، باقلا ، مصر
بغداي ، داري ، باموق ، شكر قامشي
وسائر شيلردر .

بزم اكنجي برشي بيلمديكي ، جاهل
اولديني حالده بونلري هب اكيور .

دوغري امانن زراعته آشنا بر-
اكنجي . سنك سوبلديك اكنجي .
نك آرابني محصولك اوج مثاني آير .
بنا عليه . كاري دها جوق ، وبعيشني
دهابول اولور . بو ايسه انجاق علمك
سايه سنده اوله بيلير .

صباحلري كندى باشنه بايلمه كيدن
ويالديز اولارق اخشام عودت ايدن ،
وخد متكار قادينك سوتني صاعمقده
اولان شوحيوانلر له علمك نه علاقه سي
واردر ؟

سنك سوبلديك كبي بايان كيمسه
اينكدن براوقه سوت آيور ايسه ،
حيوان بسلمه اصولني بيلن ايكي اوقه
آير وبر اينك صاحبي اولاجق

برده ، برچوق اینکاره مالک اونایه
 جالیشر و بو واسطه ایله برچوق یاغ ،
 برچوق پبز چیقاریر ، بونلری
 صاهررق برچوق یاره قزانیر و اشالی
 اراسنده زنکین اولوز . ایشته بوده
 انجاق علم و فن سایه سنده میدان کایر .

علم ایله عائله اراسنده کی علاقات نه در ؟

اولا ، بیلمش اول . که : عائله ؛
 بابا ، آنا ، و چو چوقلردن متشکله در .
 نایاً ، بر بابا ، اپی بر عائله نک بابایی
 اولوق ایچون ، عالم ایسه کندیس کی
 یسه عالم بر زوجه انتخاب ایدر . بویله
 عالم بر زوجه دخی زوجه نک کندیسنه
 قارشی وظائفی بیایرده فضله طلبده
 بولونماز ، کندیسنکده زوجه قارشی
 وظائفی طانیر ، و بونلری ایفاده قصور
 ایتمز ، عالمی سایه سنده زوجه ابدی
 محبت بسار ، یسه عالمی نمرده سی اولارق
 مسعود کونلرده ، شریکه سعادت
 اولور ، غملی کونلرده یسه علمتک
 ارشاد یله ، کدرلری ، بینلر نده تقسیم
 ایدیلیر . بویله بر زوجه علمتک فیض یله ،
 اولادلرک تعلم و تربیه سنده زوجه

لتکون له بقرات کثیرة لیاخذ منهن
 زبداً وجنباً کثیراً فیبعه فیریح مالاً
 کثیراً فیصبح ذا ثروة کبیره بین امثاله
 وذلك بفضل العلم .

راغب

ماهی العلاقة بین العلم و العائله ؟

کال

اولا ، اعرفک ان العائله تتألف
 من أب و أم و اولاد . ثانیاً یجب ان یکون
 الاب أبو عائله طیبه ، فان کان عالماً یختار
 له زوجة مثله . تعلم مالها علی زوجها
 من الحقوق فلا تتهدها ، و ما علیها له
 فتؤدیها ، بعلمها تبادل له المحبة الابدیه ،
 و بعلمها تشارکه فی السراء ، و بعلمها
 تقاسمه الهموم ، و بعلمها تساعده
 علی تربیه و تهذیب اولادها ، فمن أب
 کهذا ، و أم کهذه و اولاد قد ربیاهم
 و الداهم کهؤلاء تتکون عائله سعیده .
 و کل عائله لا وجود للعلم بینها فهی
 ناقصة الوجود تعیسه .

معاون اولور. بویله بابادن، بویله انادن،
بویله ابویسک يتشدردیکی اولادرلدن ،
ای و بختیار بر عائله وجوده کلیر .

یکی ، علم ايله جمعیت آره سنده کی
علاقه نه در ؟

جمعیت ، امور دنیویه دن بریسی
ایچون ، بر جنسدن ویا باشقه باشقه
جنسلردن اولوب ، بر برده تجمع ایدن
بر زمره ناس دن عبارت در . علمک ،
جمعیت ايله علاقہ سی ایسه ارشاد
وهدایت دن عبارت در . علم اوزرینه
مؤسس اولان جمعیت اصلا بریشان اولماز .

راغب

وماهی العلاقة بین العلم والجمعية ؟

کال

الجمعية هی طائفة من الناس من جنس
واحد أو من أجناس مختلفه یجمعها
مکان واحد لغرض من أغراض
الحياة الدنيا ، وعلاقة العلم بالجمعية
هی علاقة ارشاد وهدایة ، وما فشت
جمعية قامت دعائمها علی العلم ابدًا .

